

AUGUST 2014

Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Rinawmna

- Lalpa duh zâwnḡ
- Zosâpte sùlhnu entawn tlâk
- Karbi Anglong-ah Synod thar a piang dâwn ta
- Ka hlawnh lâk hmasa ber leh ₹ 3,000
- Mizo zîngah Kristian hla phuahtu hmasa ber tu nge ni ang?

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Kum 103-na**August 2014****Bu 1,223-na**

Editor : Rev. K. Lalpiangthara Ph. 2316411 (R)
Joint Editors : Rev. Lalzuithanga
 Upa H. Ronghâka
 Rev. Dr. Vanlalngthaka Râltê
 Upa Sânghlira
Business Manager : Upa C. Lalbiaktluanga
 Synod Office, First Floor
 Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
 Office Phone 2324590; e-mail: kristiantlangau@yahoo.co.in

Kum khat lâk man : Rs. 50.00

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

A CHHÛNGA THU AWMTE

1. Editorial	1
2. Chhiartute Huang	2
3. Mizoram Synod	3
4. Lâwrkhâwm	12
5. Zawhna leh Chhâna	16
6. Sermon: (1) Rinawmna	23
(2) Lalpa duh zâwng	28
7. Zosâpte sùlhnu entawn tlâk (Ramthar rawngbâwlnaah)	31
8. Karbi Anglong-ah Synod thar a piang dân ta	35
9. Ka hlawh lâk hmasa ber leh Rs. 3,000/-	38
10. Mizo zînga Kristian hla phuahtu hmasa ber tu nge?	40
11. Sûnna	43

Synod Puipate

Moderator : Rev. K. Lalhmuchhuaka
 Secretaries : Upa H. Zoliana (Sr.)
 Rev. B. Sângthanga (Jr.)
 Finance Officers : Rev. Lalramliana Pachuau
 Rev. Dr. R. Lalbiakmawia
 Statistician : Upa Vanêngliana

The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram



Editorial

RAM LEH HNAM DAMNA

Kum 1972 Synod Inkhâwmpui chuan Mizorama Wales ram Presbyterian Kohhran tih missionary hmasa ber, Rev. D.E. Jones-a'n Mizoram arawn thlen ni August 31 chu 'Ramthar Ni' atân hman ni se a ti a. Kum 1973 aṅanga hman ṅan niin kumin hi wawi 42 kan hmanna tûr a lo ni ta der mai. He hun hmangtu tûr zawng zawngten hlawhtling taka in hman theih nân Kristian Tlângau Editorial Board-in duhsakna a hlân a che u.

Chanchin Ṭha buaipui ram apiang hi khawvêlah pawh hian an dingchang a, hma an sâwn zêl niin a lang. Lo buaipui tawh, buaipui zui peih lote pawhin an tlâk hniam phah zêl emaw tih tûr a ni. Kan ram hi Chanchin Ṭhaa zawn chhuah ram a ni a. Kan hmasâwnna zawng zawng pawh hi Chanchin Ṭha zâr kan zo a ni. A ram mihring tlêm ngaihtuahin Chanchin Ṭha pawh kan feh chhuahpui ṭha ve viau hrih a, a lâwmawm hle. Heti taka hma kan sâwnna leh kan ṭhanna pawh hi Chanchin Ṭha hrih kawngah kan phawkhai a rual hrih vâng niin a lang.

Khawvêl thila mi fing leh ngaih dân ril pui pui neiten mihring awm dân tûra ṭha ber nia an ngaihte chu zam chhuakin ziakin an lo dah tawh ṭhîn a. Amaherawhchu, kan hun tawng mêk leh hun kal tawh lam thlîr lêt pawhin mi fingen ram leh hnam damna nia an ngaih hi politics leh thil dangah a awm tak tak lo tih a lang. Pathian hnaihtute chuan ram leh hnam damna pawh hi Chanchin Ṭha kan buaipui dânah a innghat tlat niin an ngai a. Chhiatna hrang hrang laka kan him leh him lohna pawh hi Chanchin Ṭha kan ngaih pawimawh leh ngaih pawimawh lohvah a innghat niin an ngai hial. Tih nuam tak leh thu awih taka kan awm chuan kan ram a dam zêl ang, kan Lalpa ngaih pawimawh ber kan ṭâwmpui loh erawh chuan kan chan a chau khawp ang.

CHHIARTUTE HUANG

Thu thawh duh chuan thu mal 50 aia tam lovin lehkhain emaw, sms-in emaw, e-mail in emaw thawh theih a ni. SMS thawh theihna phone no 9862331632 leh kristiantlangau@yahoo.co.in a ni e.

✎ KT chhiar a manhla ðin e. May thla chhuaka Lalsângkima Pachuauvin Synod Inkhâwmpui wawi 90-na a thlîr nawn kha a ða hle mai. A sawi pakhat, Pro Pastor dah nghehna ðawngkam, ‘Synod hmingin’ tih aia ‘Pathian hmingin’ tia dah a ît kha kei pawhin ka îtpui khawp mai..

– *Mahlima, Chanmari West*

✎ KT May thla Editorial kha a ða viau na a, tualchhông kohhranten kan zâwm meuh lo niin a lang. PTR Ipah ‘Building’ kan la telh a, kalphung rual tlânga kan kal theih nân Synod lam aţanga hma lâk a ða lo maw?

– *Ruata, 9862648354*

✎ KT a ngaihnaawm khawp mai. May thla chhuaka ‘Pathian Hriatna Nung’ tih sermon leh a hnuaiia ‘Pathian hriat’ tih kha a ða khawp mai. Thu fîng tak tak in rawn târ lan ðin avângin ka lâwm khawp mai.

– *Elizi Colney, W. Phailêng Dinthar*

✎ KT hi ni 20 hnuah kan lo hmu ve ðin. June thla chhuaka Upa Z. Sângkhuma sermon, ‘Thlarauva khat nun’ tih kha a ða hle mai. Thlarauvin khat ðeuh ila a va’n nuam dâwn êm! Upa Zârzokima sermon-ah Bible châng târ lan nêna inmil lo a awm nual erawh a zia lo deuh.

– *F. Khama, Sêrchhîp*

✎ KT Lâwrkhâwm hi a ngaihnaawm ðin e. Kristiante tawrhna leh an chhelna hi kan ðawngtaipui theihna tûrin rawn zia k zêl teh u.

– *P.C. Lalrosânga, Aibâwk*

✎ Kristian Tlangau-a telh thar ‘Chhiartute huang’ hi mi ðenkhathân ða viau anga a lan laiin Kohhran chanchinbu a awm atân chuan a tichichawm deuh lo maw? Hetiang *column* hi chu sumdâwng/local news magazine-a tih tâwk vêl chauh niin ka hria.

– *F. Lalbiakzâma, Tuikual*



MIZORAM SYNOD

- *Executive Secretary
i/c Publicity, etc.*

1. PHBS Graduation Day

June 10, 2014 khân Presbyterian Hindi Bible School chuan zirlai Batch 53-na te pualin Graduation Day a hmang. Batch 53-naa zirlai zir chhuakte hi mi 29 an ni a, ðha takin an passed vek a ni.

PHBS hi Synod Mission Board-in Mizoram chhûnga hnam dang ring tharte rinna kawnga an ðhan zêlna atân leh an ngheh zêlna atâna a din a ni a, Synod-in ram pâwna rawngbâwlna a zauh zêl tâkah hian ram pâwna ringtharte mai bâkah Para Church aţangte pawhin zirlai lâk an ni ta zêl a ni.

He School hi August 24, 1990 khân din a ni a, kum 1997 thleng khân thla thum course niin a hnu lamah chuan thla ruk course a ni ta a. Certificate in

Theology course a ni a, mi 1292-in an zir chhuak tawh a ni. Tuna zir chhuak Batch hi state 11 aţanga lo kal an ni. Admission hi January leh July thla tirahte hawn ðhin a ni.

2. Zin

▶ June 13 & 14, 2014 khân Tuidam Bialin Home Mission School din an dilna zir chiangin Rev. P.C. Pachhunga, Executive Secretary; Rev. Vanlalbela leh Upa Denghmingthanga te an kal.

▶ June 16–18, 2014 khân PCI Working Committee, Shillong-a neihah Rev. Lalzuithanga, Sr. Executive Secretary a kal.

▶ June 11 & 12, 2014 khân Presbyterian English School permission dil en fiah leh school tlawhin Upa D.P. Biakkhûma, Supervisor of Schools chu West Phailêng, Kâwnmawi, Rawpuichhip leh Lêngpuiah a kal a, June 14–16, 2014 khân School tlawh leh Education Awareness Campaign neiin Hualtu leh Thingsulah a kal leh bawk.

▶ June 17–20, 2014 khân Synod Choir visa buaipuiin Dr.

Robert S. Halliday; Superintendent, Synod Office chu Kolkata-ah a kal.

▶ June 21–25, 2014 khân Tamil Nadu Theological Seminary, Madurai, Tamil Nadu-ah Rev. Lalramliana Pachuau, E/S a kal.

▶ July 3 & 4, 2014 khân Assam Border tlawh leh zir chiangin Synod Puipa te- Rev. Lalzuithanga, Senior E/S; Upa H. Zoliana, Synod Secretary; Rev. B. Sangthanga, Synod Secretary (Jr.); Upa Vanêngliana, Synod Statistician leh Rev. Dr. R. Lalbiakmawia, Finance Officer te an kal a, Peter Lalanpuia, Synfo Camera-man-in a tawiawm.

▶ July 2 – 5, 2014 khân Christian Medical College (CMC) Vellore-a Ordinary Meeting neihah Rev. Lalramliana Pachuau, E/S i/c Hospital leh Dr. Vanlalruata, Hospital, Director-te an kal.

3. MSSU

▶ June 21, 2014 khân Mamit Dinthar Kohhranah Sunday School Zirtirtu Training neihpuiin

T. Upa Lalṭhahluna Ralte, MSSU Asst. Coordinator; Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Venglai leh T. Upa H. Lalvulliana, Ramhlun Venglai (MSSU Trainer)-te an kal.

▶ June 28 & 29, 2014 khân Chanmari West Hmarvêng Kohhranah Sunday School Zirtirtu Training neihpuiin T. Upa Lalṭhahluna Ralte, Upa K. Vanlalngbaka, Ramhlun East (MSSU Trainer) leh Nl. Lalzarliani, Chaltlâng te an kal.

▶ June 28, 2014 khân Venghlui Kohhranah Sunday School Zirtirtu Training neihpuiin Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Venglai leh Upa Hrilthansanga, Mission Vêngthlang (MSSU Trainers)-te an kal.

▶ July 5, 2014 khân Airfield Vêngthar Bial huapin Airfield Vêngthar Kohhranah Sunday School Zirtirtu Training neihpuiin T. Upa Lalṭhahluna Ralte leh Upa K. Vanlalngbaka, Ramhlun East (MSSU Trainer)-te an kal.

▶ July 5, 2014 khân ITI Vêng Bial huapin Mualpui Bethel Kohhranah Sunday School Zirtirtu Training neihpuiin Upa K.

Zoremsanga, Kulikawn leh Upa Hrilthansanga, Mission Vêngthlang (MSSU Trainers)-te an kal.

4. Kohhran Hmeichhia

▶ June 14, 2014 khân Luangmual Kohhranah Leadership Training & Kristian Chhôngkaw Campaign neihpuiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi C. Lalmangaihi, Chairman leh Dr. Vanlalhruaii, Asst. Secy.-te an kal.

▶ June 14 & 15, 2014 khân Armed Veng North Kohhranah Leadership Training & Kristian Chhôngkaw Campaign neihpuiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi Ramngaihsangi, Pi Maria Lalchhanhimi leh Pi B. Zomawithangi (Comm. Member)-te an kal.

▶ June 20–22, 2014 khân Biate Kohhranah Leadership Training & Kristian Chhôngkaw Campaign neihpuiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi C. Lalmangaihi, Chairman; Pi H. Kapthangi leh Pi Lalrokimi, Committee Member-te an kal.

▶ June 20–22, 2014 khân Dârlawn Venghlun Kohhranah

Leadership Training & Kristian Chhôngkaw Campaign neihpuiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi Rochuangkimi, Vice Chairman; Pi Vanrammawii leh Pi C. Romawii (Comm. Member)-te an kal.

▶ June 20–22, 2014 khân Thênzâwl Kohhranah Leadership Training & Kristian Chhôngkaw Campaign neihpuiin Central Kohhran Hmeichhe hruaitu Pi Lalthansangi, Pi Pârchhuaki leh Pi Lalfeli (C/M)-te an kal.

5. Music

▶ June 11–14, 2014 khân Vairêngte Kohhranah Hla hruai Training neihpuiin Pu Lalromawia, Senior Music Instructor leh Tv. Lalchhuanawma, Durtlâng te an kal.

▶ June 25–27, 2014 khân Khawlailung Kohhranah Khuangvuak Training neihpuiin Lalromawia leh Lalrinchhana, Ramhlun North te an kal.

▶ July 3 & 4, 2014 zan khân Electric Vêng Kohhranah Zai hruai Training neihpuiin Pu Lalromawia a kal.

6. NEICCYA Biennial Conference-cum-Seminar

June 12–15, 2014 khân North East India Christian Council Youth Assembly (NEICCYA) 15th Biennial Conference-cum-Seminar, ECM Church of Vaihpi, Saihaah neih a ni a, Evangelical Church of Maraland (ECM) ten an thleng a ni. Inkhâwmpui thupuihah ‘Oneness in Christ’ (John 17:20 - 21) an hmang.

Central KṚP aiawhin mi 12 an palai a, Mizoram Synod Choir-ten zaia rawngbâwl na an nei bawk.

7. Synod Bookroom Conference Hall, Kolasib-ah hawng

June 12, 2014 khân Kolasib-ah Rev. Lalzuithanga, Sr. E/S-in Synod Bookroom Conference Hall thar a hawng. He Hall thar hi a hming atân *Synod Bookroom Conference Hall, Kolasib* tih a ni a. A vang 26ft, a dung 39ft-a zau a ni. A hma lamah 154 sqft-a zau varandah a nei a, a chhông hi mi 102 thut theihna a ni. Hall hi

Kohhran thilah hman theih a ni a, kohhran thilah chuan Presbyterian Kohhranin a thawhpui theih kohhran dangte tân pawh hman theih niin; NGO, Association, Society leh mi mal tân pawh hman theih a ni. Political Party thilah hman a rem lo va, khawvêl hla sakna tur chi programme hman nân a rem lo bawk a, kohhran duh loh thil reng reng tih nân hman theih a ni lo bawk. Hall hman man hi chhûnah leh zânah a hranin Rs. 1000/- ve ve a ni.

8. Buhfaitham Documentary Film tlangzarh

June 13, 2014 khân Mizoram Presbyterian Kohhran Hmeichhe Buhfaitham Documentary Film chu Rev. Lalramliana Pachuau, Executive Secretary-in JM Lloyd Hall, Synod Office-ah a tlângzarh.

He documentary-ah hian Buhfaitham lo chhuah dân aṭanga tân dinhmun thleng tihlan a ni. Buhfaitham hi kum 1910-ah ṭâm ṭan a ni a, kum 2010 khân Electric Vêng Kohhranah Rorel Inkhâwm rualin Buhfaitham Centenary lawmna hun hman tawh a ni. Centenary denchenhin

Central Committee chuan Synod Executive Committee-ah Buhfaitham Documentary Film buatsaih an dil angin remtih a ni a. Sub-Committee te insiamin hma lak chhoh a ni a, a thawnthu (script) lo siam tûrin Pi C. Lalneihthangi ruat a ni a, Zarkawt leh Mission Vêng Kohhran Hmeichhiate a chang tura sawm an ni a, a ãul angin milem te dah tel a ni bawk.

He Documentary Film hi Kohhran Hmeichhe office-ah Rs. 50/- in lei theih a ni.

9. Pro. Pastor Orientation

June 9–13, 2014 khân nikum 2013 Synod Inkhâwmpuia Pro. Pastor lâk tharte pualin Orientation Training, Synod Conference Centre, Mission Vêngah neih a ni a. June 13, 2014 zânah a kharna inkhâwm neih a ni. Kharna inkhâwmah hian Synod Puipate nêh hun hman a ni a, zawhna leh chhânna hun hman zui a ni.

Training-ah hian rawng-bâwlna kawnga ãangkai tûr thil chi hrang hrang zirtîr an ni a, subject hrang hrang 20 lai an zir a ni. Pro Pastor lâk tharte hi

sawmpakua an ni a, training-ah hian an kal kim.

10. Kristian Thalai Pâwl

▶ June 20–22, 2014 khân North Sêzâwl Branch KÏP Diamond Jubilee hmanpuuin T. Upa Richard B. Lalhriatpuia leh Pu C. Laldingliana, Committee Member-te an kal.

▶ June 21 & 22, 2014 khân Hliappui Branch KÏP-ten Leadership Training an hmang a, Pu Lalchhuanliana leh Pu Ngurhmingliana, Committee Member-ten an hmanpui.

▶ June 27–29, 2014 khân West Phailêngah Bial Meet neihpuuin Pu V. Lalrinmawia leh Pu K. Lalruatpuia, Committee member-te an kal.

▶ June 28–29, 2014 khân Kawrthahah Bial huap Leadership Training neihpuuin Dr. Julie Remsangpuui (Treasurer) leh Pu Vanlalpêka (Committee member)-te an kal.

▶ Mizoram Synod Choir chuan June 28, 2014 zân khân Tuikual Kohhranah Hla Kûtpui an hmanpui a, June 29, 2014 zânah Zârkawt Kohhran Biak

Inah Synod Moderator an tawiawm bawk.

► July 5, 2014 khân Lungsum Branch KTP Diamond Jubilee lâwmnaaah Pu Zonunsanga Ralte leh Pu K. Lalruatpuia, CKTP Committee Member-te an kal.

11. Synod Revival Meet 2014

June 20–22, 2014 khân Electric Veng Kohhran Biak Inah Synod Revival Meet vawi 3-na neih a ni a, thupuihah ‘*Lal Isuazui*’ (Lk. 9:23) tih hman a ni. Rev. K. Lalhmuchhuaka, Synod Moderator; Rev. Lalzuihang, Senior E/S leh Revival Speaker-ten thupui an insawi chhâwk a ni.

Tun tum meet-ah hian mikhual riak lût mi 168 leh lãnga tel (Team member ni lem lo) mi 330 zet an awm a ni. Synod Revival Meet hi ‘Synod Revival Team Retreat’ tiin hun rei tak chhûng chu kalpui thin a ni a, tûn hnaiah a hming thlâkin ‘Revival Meet’ tih a lo ni ta a. Heta tang hian team-ho pual chauh ni tawh lovin, Aizawl khawpui chhûnga kohhran tinte huap zâwngin hman

a ni ta. Hei bâkah hian Revival Speaker-te pual bîk, Synod Revival Speakers’ Retreat tih chu a hranpa hlakin kum thum kalta a tang khân an lo nei thin tawh bawk.

12. Kristian Chhûngkaw Hla bu tlangzarh

June 24, 2014 khân Synod Conference Centre-ah Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuakan Kristian Chhûngkaw Hla bu a tlangzarh a, Upa H. Zoliana, Synod Secretary in Pathian hnêna hlanna hun a hman. Hla bu tlangzarh inkhâwmah hian Aizawl khawpui chhûng kohhran tin a tangin Kohhran Hmeichhe aiawh leh Kristian Thalai Pâwl aiawhte sawm an ni a, mi 300 vêt zet an tel a ni.

Kristian Chhûngkaw Hla bu hi kum 2010-a ram pum huap Kristian Chhûngkaw Hla Inphuahsiaka hla thenkhat dahkhâwmna a ni a, hla 302 (Kristian chhûngkaw hla - 184 leh Inneih hla 118) a awm. Hla bu man hi Rs. 100 a ni a, Synod Office, Music Deptt.-ah lei theih a ni.

Hla inphuahsiak buaipuina senso zawng zawng bâkah hla bu chhut man hi Upa R. Zatlai, Vêngluite chhângkaw tum a ni.

13. Hruaina Êng TV 24X7 Programme

Synod Information and Publicity Department chuan Hruaina Êng TV 24x7 chu thlirtute tâna remchân zâwkna a nih beiseiin regular programme a hnuai tar lan ang hian a kalpui tan ve ta-

Chhângkua

Chhuah hun : Pathianni zan dâr 8:00 (kâr tin)

Programme tlangpui tûr : Synod Department hrang hrang chanchin te, Ramthar Field rawngbâwlta te, Inkhâwmpui hrang hrang (kumin chhônga neih) te leh rawngbâwlta kawmna te.

Hruaina Êng

Chhuah hun : Zirtawpni zan dâr 8:00 (kâr tin)

Programme tlangpui tûr : Kohhran mipuite tisa leh thlarau lama zirtîma leh kaihhraina lam

eg. Talk Show, Seminar, mi thiam bîk kawmna, etc.

Kristian Thalai

Chhuah hun : Thawhlejni zan dâr 8:00 (kâr tin)

Programme tlangpui tûr : Kristian Thalaite pual – KTP Conf. te, KTP Film te, etc.

Sermon

Chhuah hun : Pathianni zing dâr 7:00

Thawhlejni tlai dâr 2:00

Ningani tlai dâr 2:00

Programme tlangpui tûr : Sermon chi hrang hrang

Nghilh loh Nân

Chhuah hun : Thla tin Ningani zan hmasa ber dâr 8:00

Programme tlangpui tûr : Rawngbâwlta hmasa chatuan ram pan tawhte leh la damte pho lanna te, hun kal tawha thil thlang pawimawhte tar lan tum a ni.

Note : Kristian Naupang Pual tûr pawh Inrinni tlai dâr 3:00- a tihchhuah tûrin buatsaih mêk a ni.

16. Synfo Recording and Advertisement Rate

Synod Information and Publicity Committee chuan a hnuai a tar lan ang hian Synfo recording leh advertisement rate a siam thar a, he rate thar hi July 2014 atangin hman a ni—

(1) Audio Recording Rate

- (1) Solo, Zai pawl leh thusawi : Dârkâr khatah Rs. 200
- (2) Final Processing and Mixing : Hla khatah Rs. 100
- (3) Music Tract siamna : Hla khatah Rs. 500

(2) Video Recording

- (1) One Camera & Editing : Rs. 1000
- (2) Two Cameras & Editing : Rs. 3000
- (3) Three Cameras & Editing : Rs. 3500
- (4) 3 Cameras with mobile studio : Rs. 5000

Note : Hei hi ni khat atân zêl a ni ang a, ni khat aia a rei chuan ni khatah Rs. 500/- zêl belh tûr a ni ang.

(3) Video Coverage

- (1) Synod Department te tan : Programme/function pakhat zelah Rs. 2000
- (2) Pâwn lam mi tan : Rs. 3000

(4) Advertisement Rate**(a) Spot Advertisement**

- 1-10 days : Rs. 300/- (1 minute per spot)
- 30 days : Rs. 250; 60 days : Rs. 200
- 180 days : Rs. 150; 1 year : Rs. 100

(b) Kâr zeh

- 1 spot 30 secs 1 min
- 1-5 days : Rs. 1000 Rs. 2000
- 5-10 days : Rs. 800 Rs. 1500
- 10-30 days : Rs. 500 Rs. 1000

(c) Scroll : Dârkâr 12 chhûng atân Rs. 200 zel (Maximum word – 50 words)

15. Campus Ministry

July 4 & 5, 2014 zan khân Chhinga Vêngthlang Kohhran Biak Inah Tleirawl/Râwlthar pual Camp neihpuiin Rev. Lalchungnunga, Director leh Tv. C. Lalremruata, ORW te an kal.

16. P.C. Girls' School Headmistress thar

P.C. Girls' School-a Headmistress ni lai Pi Lalropuii chu July 1, 2014-ah Superannuation pension-a a kal tâk avângin SEC 251 in a rêl angin Nl. Zaithanchhungi, Teacher, P.C. Girls' School chuan July 1, 2014 aţang khân Headmistress hna a chelh thar.

17. Social Front

June 7–29, 2014 khân Biate Bial huapin Biate Kohhranah HIV/AIDS Awareness Campaign neihpuiin Pu Alan Lalmuanpuia leh Pu Jacob Rosângliana, Social Front Campaigner-te an kal.

18. Synod Hospital

CBM leh Synod Hospital thawhhonain hma a sâwn zêl a.

Hospital tihchangtlunna tûr mai bâkah thingtlânga mite chhawr theih tûrin ruahmanna pawh kalpui mêk zêl a ni. Thawhhona hian mit (eye) enkawlna lamah thawktute training pêk a keng tel nghâl a. Pu R. Lalhnehkima, Ophthalmic Technician chuan July, 2014 chhûng Dr. Schroff Charity Eye Hospital, New Delhi-ah 'Glaucoma Detection' training a nei a ni.

19. Synod Moderator Programme

Synod Moderator Rev. K. Lalhmuchhuaka chuan hetiang hian hun a hmang–

June 13–19, 2014

Bangalore Kohhran tlawh

June 20, 2014 (Zirtawpni)Zân

Synod Revival Meet, Electric Vêng Kohhranah thuchah a sawi

June 22, 2014 (Pathianni)

Chawhma : Muallungthu Kohhran tlawh

Chawhnu : Falkâwn Kohhran tlawh

Zan : Falkawn Hmâr Vêng Kohhran tlawh

June 29, 2014 (Pathianni)Zân

Zârkawt Kohhran





Kristian thuziak tha tih vânga kum ruk tâng tûr

Egypt chuanchung lama Al-Mahamid thingtlâng khuua chêng Kristian tlangvâl pakhat Kerolos Shouky Attallah-a, kum 29 mi chu internet (facebook)-a Kristian thuziak tha a tih thu a lantîr (a like) avângin kum ruk chhûng lung in tâng tûra a chungthu rêl a ni. He thu hian Kristiante bâkah facebook hmangtute thin a thâwng hle. Armant Criminal Court-a Judge, Hazim Hany chuan Attallah-a hi Egyptian Penal code pahnih - (Article 98F) pathian inpuanna sakhaw tihmingchhiat khapna leh (Article 176) chi/sakhua tharum thawhna chawh chhuah khapnate hmangin thiam loh chantîr a nih thu a sawi.

Attallah-a'n thubuai a neih pahna thu hi Muslim aţanga Kristiana inlet inzawm khâwm pâwl pakhat Knights of the

Cross an tihte thuziak a ni a; ralţi taka awm mêk Kristianten ualau taka inkhâwm lova *internet* kal tlanga an inpâwl hona atâna siam a ni. Rinnaa ding nghet tûra infuihna te, Islam sakhua a dik tâwk lohzia leh Pathian thu hrang hrangte an ziahna hmun a ni. Mohamed Ahmed Abd-Alaal chuan Attallah-a hian he page-ah hian eng mah a ziak lo va, tha a tih thu a lantir (a like) ringawt pawh hian Muslim-te a tilthinrim avângin a hming pawh Attallah-a hian hemi aţang hian a thai reh leh nghâl a ni, a ti.

Muslim thinrim chuan phuba la tûra sâwmna thu an sem chhuak nghâl a. Attallah-a hi Muslim-ten bein a inah an luh chilh a, police lamte an inrawlh hmâ avângin a nunna erawh a chôn êm lo a; Police-te chuan jail-a dah tûrin an man ta hlah zâwk a ni.

Zirtirtu (Samaan) pakhat chuan, "Tûnah chuan Egypt rama facebook hmangtuten 'like' vawi khat an hmeh avangin kum ruk chung lung inah khung an ni thei ta," tiin a dem thu a sawi.

– Morning Star News, June 25, 2014

Muslim leh Kristian insâmnaa thi 50 chuang tawh

Kumin June thla chawhnu lam khân Bambari, Central African Republic (CAR) khawpui pakhata Kristian leh Muslim-te insâm chiam mai a; he thu ziah lai hian he buainaa thi chu mi 50 an tling tawh a. Thite hi Kristian firfiak pâwl ‘Anti-Balaka’ leh Muslim firfiak pâwl ‘Seleka’ mite an ni ber.

Anti-Balaka-te hian Bambari-a Muslim-te an beihnaah mi 18 an that a. Hemi beih lêtnaah hian ‘Seleka’ lam chuan Kristiante an that ve leh a. He thil thleng hmutu Ibrahim Alawad chuan naupang panga leh hmeichhe puitling paruk chu Kristianten an that a; a hnu lawkah Muslim lamte chu rawn thawk ve lehin anti-Balaka pawla mi 10 vêl an that niin a sawi. African Union Force-a an member pakhat chuan Press TV hnênah mi firfiakten mithi taksa an tan chhum leh an hâl lai a hmuh thu a hirih bawk.

Mihring dikna humtu pâwl (International Federation for

Human Rights) chuan sakhua leh sakhaw inbeihna hi kum 1990 chho vela Bosnia rama sakhua/ chibing inthah chimih vekna ang mai kha niin an sawi. An thuchhuah chuan he thil thleng hi nikum lam daih tawha ințan, Seleka-in ram an awp laia Kristiante chung a hlei an len nasat avânga Kristianten an beih lêtna a nih thu an sawi a. Seleka-te hi thuneihna ațanga hnuh thlâk ni tawh mah se Kristiante thinrim hi a la reh lo a ni an ti. He inbeihna tireh tûr hian dân leh hremna khauh leh zual ken kawh a ngaih thu an sawi bawk. Chanchin thar la khawmtu pawl Reuters chuan CAR-a French remna sipaite chu remna leh muanna zawn kawngah an hlawhchham ni berah an ngai.

– Christian Post: June 25, 2014

Hmeichhe serh tan duh lo

Britain-a Muslim inzawm khâwm pâwl lian ber Muslim Council of Britain (MCB) chuan tûnlaia sakhaw mi firfiak thenkhatin hmeichhe serh tan an chawi lâr chu Islam kalphung a nih loh avângin an duh loh thu an puang. Hmeichhe serh tan hi Is-

lam-in a phut lohzia hre thar tûrin an mite an fuih a. Islam chuan mahni leh mahni emaw mi dang tihnat hi a thlâwp lo a ni an ti. MCB chuan hemi chungchânga thuchhuah hi mosque (Muslim te inkhâwmna) 500-ah an thawn darh a ni.

WHO (World Health Organisation) chuan hmeichhe serh tan hi hrisêlna atâna thil tângkai a nih loh bâkah rilru leh taksaa harsatna thlen a nih thu an chhuah. WHO chuan Africa leh Middle East rama hmeichhe maktaduai 125 zet chu serh tan tuartute an ni, tiin serh tan phût luitu sakhua, hnam zia leh khawtlâng inkaihhruaina te demawm an tih thu an sawi bawk. Islam sakhaw hming chu sawi lang fak lovin, “Eng sakhaw zirtirna lehkhabu mah hian ziaak lo mah se, hmeichhe serh tan kalpuitute chuan sakhaw thil urhsûn tak niin an ngai tlat zêl,” niin an sawi!

MCB thuchhuahah chuan, “Hmeichhe serh tan hi Islam sakhua in a phût lo va. *Sunnah* leh zâwlneite zirtirnaah pawh a tlawhchhan tûr châng eng mah a awm lo. Hmeichhe serh tan hian

Islam sakhua hi a tihminghliaw a ni,” tiin an ziaak. Dr. Shuja Shafi, MCB-a Secretary General pawhin, “Tha taka kan thawh ho phawt chuan hmeichhe serh tan hi kan titâwp thei ang. Tichuan, Islam leh Muhammad-a zirtirna nêna inkungkaiha ngaihna emaw hi a tâwp tawh ang,” a ti.

– Christian Post: June 24, 2014

Shariah dân tihluinhnaa hman khap

India ram court sâng ber chuan Muslim-te chu tihluinhnaa an mite chung a ‘Shariah Law’ lek a khapsak. Court rorêlna sâng ber Supreme Court-a Judge C. K. Prasad-a chuan Sharia Law hmanga inawpna hi India ramah chuan dân anga pawm a ni lo tia sawiin, “Eng sakhua mah hi mi mal dikna chanvo (fundamental rights) an palzût phalsak an ni lo,” a ti. Muslim hruaitute chuan Supreme Court rorêl dân hi an duh lo hle a, Muslim-te chu Shariah Law zâwm tlat tûrin an chah ve thung.

Vishwa Lochan Madanhad-an he dân sawisêlna thubuai a siam avânga hetianga

thu hi rem a ni a. A sawi dân chuan Muslim tamna bialah chuan Islam dâna rorêl a nihin mipuiin an sawisêl ngam lo va. Muslim nu pakhat phei chu a pasala pain a pâwngsual a; an sakhaw rorêltute chuan a pasal leh a fate panga chu kalsana a pâwngsualtu bula chêng tûra tihluh a ni.

India hi khawvêla Muslim tamna ram pahnihna a ni a, Indonesia dawttu a ni.

– Christian Post: July 7, 2014

Middle East ringtuten Syrian Muslim râltlânte chhawmdâwl

Syria ram tualchhûng buaina avânga râltlânte tân sawrkârin ramri a hawsak aţangin Jordan leh Lebanon Kristiante chuan an theih ang angin chhawmdâwl hna an lo thawk nghâl a. Bible Society pawhin mi 3,000 chuang daih ţanpuina a sem tawh bawk.

Bible Society of Jordan hruaitu pakhat Munther Al-Namat-a pawhin hetia chhawmdawl hna an lo thawh avâng hian Syria râltlânte rilru chu Chanchin Ţha lamah a

inhawng hle tih sawiin, “Mi sâng tam takin ni tin Kristiante nê inbe pawpin kan rinna avânga hmangaihna lo luang chhuak hi a takin an rawn hmu ŧhîn a ni,” a ti . “Ţanpuina an dawn avâng hian an lâwm a. Hmun pakhatah phei chuan kan zai min rawn zâwm ve hial a ni,” tiin Lebanon Bible Society Gen. Secretary Mike Bassous-a chuan a sawi. Hetih lai hian hmun pakhatah chuan chhawmdâwl na semtu volunteer-te chu Muslim sakhaw hruaitu ŧhenkhatin an tibuai a. Râltlântên anmahni ŧanpuitute thlavâng an hauh thung.

Syria ram tualchhûng buaina hi kum thum chuang zet a ni tawh a. Hetih chhûng hian Jordan ram mipui maktaduai 6.3-te hian Syria mi râltlân nuai 6 chuang an lo dawngsawng tawh a ni. United Nations-in a chhût dan chuan Syria mi râltlân 900,000 Lebanon-ah an lût tawh a ni.

Jordan ram mihring zaa pali vêl chauh hi Kristian an ni a. Syria râltlânte bâkah hian America-in Iraq a rûn avânga râltlân eng emaw zat Jordan ram hian a mikhual tel bawk a ni.

– Christian Post: June 20, 2014



T. Upa Shillongthanga, Bawngkawn zawhna

Z. Mizo Study Bible (Bible leh a chhuizauna) phêk 1299-a, “Farisaite (Pharisees) tih thupui chhûngah khân Farisaite chanchin sawi tûr ni âwm takah, Sadukaite chanchin hlîr a ziaak hlauh mai a; hei hi tihsual palh a ni em?

Tihsual palh a nih pawhin Farisaite chanchin ziahna dang a awm zui lo leh nghâl a. Khawngaih takin hei hi min rawn hrilhfiah theih chuan ka lâwm ngawt ang.

Ch. I rawn zawh ang hian Pharisai tih thupui chhûngah khân Saddukai-ho chanchin ziah a ni a. Hei hi tihsual palh niin a rinawm. Pharisaiho chanchin hi tawi têin Matthaia 16:1 hrilhfiahnaah khân ziah a ni a; phêk 1342 hnuaiah khân a awm a. Mizo Study Bible hi Bible Society (Aizawl Auxiliary) lamin an buatsaih a ni a. Chiang lehzuala

hriat i duh chuan Office lama kan hotute pawhin a buatsaitute an kawhmuh thei ang che. BSI office contact no. 0389-2323210 a ni e.

Upa Lalpianthanga, Mualphêng zawhnate

Z.1. Kumin 2014 Puitling Sunday School zirlai 6-na phêk 32-naah Juda pain Jentail mi nupui atân a neih chuan thi anga ngaih a ni a, a vûina inkhâwm an buatsaih thîn tih a ni a. Tin, Mosia lehkhabu lamah pawh (nupui pasal thuah) a fir hle tih kan hria a. Amaherawhchu Israel puipate leh an lalte meuh pawhin hnam dang hmeichhia nupuiah an nei si a, entîr nân Solomonan Rahabi a nei a, Boazan Ruthi a nei a, Lal Solomonan Jentail mi a nei a, Lal Ahaban Zezebeli a nei bawk a. Thia ngaih leh a vuina inkhâwm meuh buatsaihte dinhmun hi eng anga chhiaa tha nge a nih le?

Ch. Juda-ten Jentail-te an ngaihnêp dân uchuak deuh deuhva sawi, Bible-a lang lêm lo hi a awm nual a. Hetiang

boruak hi Thuthlung Thar pian hnua Juda kulmûkho boruak aţanga lo zichhuak a ang khawp mai. I rawn zawh ang hian Thuthlung Hluiah chuan inneih pawlh hriat tûr an awm nual reng a. Tifuh lo deuh an langsâr a, tifuh deuh an langsâr lutuk lo deuh zâwk mai niin a lang.

Z.2. *Korinth 1 Bung 1:28-a, “Thil awm lo te nên lam a thlang a,” a ti a. Helaiia awm hi tawiâwm kan tiha âwm anga lam tûr nge lâwmawm kan tih a awm ang hian lam tûr zâwk? A chhiartu thlûk/lam dân a zirin a awmzia a danglam thei si a.*

Ch. Lâwmawm tiha ‘awm’ tih kan lam ang hian lam tûr a ni. Kutziak bu thenkhatah chuan ‘thil awm lote’ tih hi dah tel a ni lo.

Z.3. *Galatia 6:7-a, “Bumin awm suh u,” tih thlûk dân a zirin a kawh a dang thei bawk a, miin min bum tûr a ni lo nge, keinin mi kan bum tûr a ni lo zâwk?*

Ch. Ringtu chuan mi dang a bum tûr a ni lo vang a. Amaherawhchu, aman a duh

emaw duh lo emaw miin an bum châng chu a awm thei ang. Galatia 6:7 thua Paulan a sawi tum lam chu ‘sual buma awm lo tûra fuihna’ niin a lang.

Lalthâwmliana, Hmunzâwl zawnha

Z. *Kum 2014 Puitling Sunday School zirlai 18-naa thu hnahnung ber, Paula leh Timothea nihna a sawi ‘Krista Isua bâwihte’ a tih hi, a awmzia tak chu sal (slave) a ni, a tih hi eng nge bâwih leh sal hi a inan lohna? Sal tih a ni ngai em ni? Min han hrilhfiyah teh.*

Ch. A tlangpui thuin ‘bâwih’ tih hi ‘retheih leh dinhmun chhiat vânga mi dangte thuhnuaia awm; anmahni neitute thu thua awm leh zalêna pawh nei lo’ ti zâwngin a hrilhfiyah theih a. ‘Sal’ tih hian ‘indonaa mi an man, a mantute khua leh ram lama an hruai haw hote’ a kâwk deugin a lang a. Mizo Tawng Dictionary (by Upa Remkunga) chuan, “Mi ram an rûna sala an man bâwih anga awm tate chu ‘chem sen bâwih’ emaw ‘chem hrah bâwih’ an ti,” tiin a ziak a. Pu Buanga Lushai

Dictionary-ah pawh a sawi pawlh ve nawk tho mai. A bu siamtuin, “A awmzia dik tak chu ‘sal’ a ni,” a tih hi a sawi tum hriatthiam a har deuh.

Rosangzêla, Vênghnuai zawhna

Z. Synod-in ATC-a BD zirlaite a sponsor dân Sponsorship category 1 leh 2 hi chiang deuh zâwkin min hrilh thei em?

Ch. Synod-in suma a ÷anpuina (Financial Support) hrang hrangte hi chi li a awm a, chûngte chu-

1. Thawktu zir lehte châwmna (*Deputational Financial Support*): Synod hnuai a ngheta thawkte chuan an hlawh leh Synod Service Rules-in a ziah ang sum leh paia ÷anpuina dangte an hmu thei a.

2. ÷anpuina pumhlûm (*Maximum Scholarship/Category I*): He ÷anpuina hian college leh hostel fee, mess fee, pocket money, medical fee, book grant, thesis grant, field education fee leh zinna sênsô

(zirlai kum khat chhûng atân kum tirah in a÷anga college kalna leh kum tâwpah college a÷anga in thleng kalna sênsô kum tin) a huam a.

Zirlai nupui pasal nei tawh college-a family quarter luahte tân chuan college fee leh quarters luah man a huam tel a. Mess fee, pocket money leh medical fee te hi a double-a pek an ni bawk a. Zinna sênsô (zirlai kum khat chhûng atân kum tîrah in a÷anga college kalna leh kum tâwpah college a÷anga in thleng kalna sênsô kum tin) pawh an nupain peksak an ni bawk. Hei hian an fate a huam lo.

3. A zâtvea ÷anpuina (*Medium Scholarship/Category II Scholarship*): He ÷anpuina hian college registration, examination, tuition, field education, sports, magazine, association, hostel leh mess fee te a huam a. Pocket money, book grant leh thesis grant a huam tel lo.

Zirlai, nupui pasal nei tawh college-a family quarter luahte tân chuan he ÷anpuina hian college fee, family quarters luah

man leh mess fee double chauh a huam thung.

4. Ṭanpuina tlêm (*Minimum Scholarship/Category III Scholarship*): He ṭanpuina hian mess fee chiah a huam a, a dang zawng chu zirlaiin a intum tûr a ni.

Zirlai nupui pasal nei tawh college-a family quarters luahte tân chuan he ṭanpuina hian double mess fee chauh a huam.

Ngûrsailova Sailo, Republic Vêng zawhna

Z. *Hmânlai Juda-ten bâwih an nei ṭhîn niin a lang a. Bâwih mipa a nih chuan bâwihpa (ka pa tia ‘pa’ ti anga lam) leh hmeichhia a nih chuan bâwihnu (ka nu tia ‘nu’ kan ko anga lam) tiin kan chhiar ri ṭhîn a. Tûnlai hian ṭhangtharho hian Juda-ten bâwihte chu ran ang lekin an ngaih avângin a lam dânah pawh ran nu (lam hniam) angin bâwihnu tiha, bâwih mipa pawh bâwihpa (Arpa tiha ‘pa’ anga lam tûr) tih tûr niin an sawi a. Inhnial theih a ni ta tlat mai a. Engtia lam tûr nge tih min han hrilh teh?*

Ch. A eng zâwk zâwk pawhin chhiar ila, a dik theihna lai a awm ve ve tho mai a. ‘Bâwihte chu ran tluk leka an ngaih a nih avângin ṭhalaite chuan ran nu leh pa kan lam anga lam mai tûr an ti’ tih hi ṭhalaite chauh pawh ni chuang lovin, kan mi thiam ṭhenkhatte sawi dân pawh a ni ve tho mai.

Upa H. Dêngbuaia, Chanmari zawhna

Z. *Kan Lal Isua mantîrtu Juda Iskariot-a thih dân chungchângah ‘inâwk hlum’ (Mt 27:5) tih leh ‘hmun pakhat leia chuta rîl chhuak vek khawpa tla hlum’ (Tirh 1:18) tih te hi engtia pawm tûr nge?*

Ch. Tirhkohte Thiltih ziaktu hi Chanchin Ṭhathumna ziaktu, Luka a ni a. Matthaia nêh hian an thu hriatna hnâr a inan loh avânga ziaik dân inang lo a ni mai thei a. Chhuidawn thil mai maiah chuan, Juda Iskariota hi a inawh hlumna hruiin a dâwl lo vang a, a tlâknaa na taka a insawh chu a laiah puak kehina a rîl zawng zawng a chhuak vek pawh a ni thei ang.

Z. *Mizo thla chhiar a, Vawkhniahzâwn (July) thla Calendar-a ziah thîn hi a dik hlel deuh lo maw? July thla hi ruah sûr tam thla, khawlai pawh diak reng thîn, chumi avânga vawk khawlai kal hniak/hnu pawh reh lova inzawm thliaia a lan thla a nih avângin 'Vawkhniahzâwn' ni lovin 'Vawkhniakzâwn' tih tûr a ni zâwk lo maw? Calendar hman lai (Mizoram) leh a hma lama mite hi lo bêl chiang vein lo chîk ve ula, siam dik atân a va tha ve?*

Ch. Chhim leh hmâr, chhak leh thlanga chêngte hian kan than lenpui tawng apiang hi dikah kan ngai mai thîn hlawm a. 'Hetiang zâwk hi a ni e' han ti ngawt ila, 'kha zâwk kha alâwm' rawn ti tûr an awm leh ngei baw ang a. Pu Buanga Dictionary leh Upa Remkûnga Mizo Tawng Dictionary-ah chuan 'Vawk hniah zâwn' tiin an dah a. Upa Remkûnga hian Pu Buanga Dictionary-a mi a lâk chhâwn nge a hriat chiah loh va. Ani hi chuan, "Vawk hniak zâwn thla' an ti bawk," tiin a dah tel a. Hei tak hi

chhiar leh lam a nuam zâwk deuh chuan a lang. Vawkhniahzâwn a ni emaw Vawkhniakzâwn a ni emaw, Calendar siamtute hian ziak zawm pût lovin, 'Vawk hniah zâwn thla'/'Vawk hniak zâwn thla' tiin dah ni thei se chuan a en leh chhiar pawh a nuam zâwk mai thei e.

Z. *Kohhranho tawngtai inkhâwm 'Inrinni zân' hi inkhâwmpui chi hrang hrang Bial, Presbytery, Synod leh Conference-ah te hian hman a ni ngai hauh lo mai hi hriat thiam a va har deuh ve! Inkhâwm rei kan hlau nge, hun a chêp ang kan ti nge, khâwmpuiah chuan a tûl lo ve kan ti nge? Eng vâng ber nge?*

Ch. Nei ngai dêr lo zâwnnga sawi chu a dik ber lo vang a. Chairman/Moderator te zalênna a ni a, sawi tûr ting chuan han rawt zauh an awmna pawh a awm ve baw. Hmun tam berah erawh chuan neih a ni lêm lo. Inkhâwm hun pângngaiyah tawngtai zân atân kan hmang a ni mai a. Inkhâwmpui neihna thlenga hman tûr tihna a ni chuang lo vang chu.

**Upa R. Vânlalsânga,
Khawhai Vênglai zawhna**

Z. Kohhran lo thang zêl leh hma a sâwn zêl kârah hian kohhran serh leh sâng, kan hmanrua thenkhat hi hman zui zêl a remchân loh chin a lo awm ve zêl a. Hêng kan serh leh sâng (Pulpit, Maichâm etc.) kan hman zui tâk loh te hi engtia enkawl/tih zui chi nge?

A mamawhtu Kohhran hnêna pêk mai te hi a remchâng tho em? Office lam ațangin pêk âwm kohhran hi inhriattîr dân te a awm thei em?

Ch. Nangmahnin pêk tûr in hria a nih chuan in lo indâwr mai a سوالin a rinawm loh. Han pêk mai tûrte in hre lo a nih chuan office lam chuan a buaipui châk zâwng tak a ni ang.

**Upa C. Sângthanga,
Luangmual Vêngthlang
zawhna**

Z. Kan Hla Bu no. 52-na thlûk thum nei 'Lal Isua hming i fak ang u' tih hi Pathian kan biak honaah hian an thlanin,

'Lêngkhâwm thlûkin,' emaw, 'Lêngkhâwm zaiin,' an tih hian Pu Rokûnga (L) hla, 'Aw chhimhlei tual kan lènna' tih thlûkin kan sa thîn a. He hla hi Biak Inah kan sakin kan hlimpui viau thîn a. Engtik ațangin nge he thlûka kan sak țan? Biak Inah meuh sak hi a paw ang em tih min hrilh thei em?

Ch. Music lama kan hotute pawh kan han zâwt nual a, he KHB No 52-na, 'Aw chhimhlei tual kan lènna tlâng' tih thlûka sak țan hun an sawi thei bîk chiah lo va. Kum 1960 vêl kha chuan sak țan a ni tawh. Hun hmasa lamah khân khawvêl hla kaihlek thlûk hian Mizo ringtute a tibuai viau a, kohhran pawhin a duh lo hle thîn. Pu Rokûnga hla, 'Aw chhimhlei tual kan lènna' tih tak hi chu khawvêl hla ni lovin, vânrâm ngaih hla a ni deuh berin a lang a. He hla thlûka in saka in hlimpui zêk thîn phei chuan chung lam pawhin a lo pawmpui che u pawh a ni mahna le! Enga pawh chu ni se, mi fimkhur leh kohhran paw i sawi hlau tak in awm hian thla in timuang hle thîn a nia.

**T. Sângkhuma, Aizawl
Salem Vêng zawhna**

Z. *Ephesi 6:12-ah, “Kan buante hi tisa leh thisen an ni si lo va, lalnate leh thuneihnate leh he thim chungah khawvêl rorêltute leh vâh hmunah te thlarau sualho awmte an ni zâwk e,” tih a ni si a. Engtin nge kan buan an*

nih theih? Kan buante chu tisa leh thisen, lalnate leh khawvêla thil awm thlêrna kan tawh ðhin tisa leh thisen te hi a ni zâwk lo maw?

Ch. Tirkoh Paulan ‘kan buante’ a tih hi chu, thlarau sual, Setana leh a tirkoh ramhuaiho; ringtute thil sual ti tûra thlêrn ðhîntute hi a niin a lang.

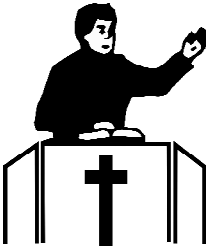


Kum 1985 April ni 4 khôn BSI, Bihar Auxiliary Secretary, Rev. P.M. Mathew-a chu a motor khalhtu nêh Jamshedpur panin motor-in an kal a. Branch intawh khâwm an nei dâwn a. Ranchi leh Bunda inkâr kawngpuia an tlan laiin suamhmangten an lo suam a. Pawisa ₹ 1,100 leh Bible te an lâksak a. A hnu kum li-ah chuan mi pakhat hian lehkha a rawn thawn a, “Ka pu, min ngaidam ang che. Hmâna suamhmang, nangmahni suamtute zînga mi kha ka ni a. I Bible latu kha ka ni a, ka chhiar a. Kristaah nun thar ka lo nei ve ta a ni.” tiin a ziak!



Rawd-a, India rama suamhmang hlauhawm, lu man hial nei chuan a hote nêh thingtlâng khaw pakhat a in an rawk a. Rawad-a chuan lehkhabu kâwm dum tê reuh tê hi a hmu a, paih a tum zet a; mahse, a ak ðha ta zâwk a. A hnu a en chuan an tawngin a lo inziak a. A chhiar a chhiar ta mai a. Isua Krista Chanchin ðha chuan hnehin Krista zuitu a lo ni ta hial a. Police hnênah inpein lung inah a tâng a. Lung in chu a Mission Field-ah a ngai a, lung ina tângte hnênah Chanchin ðha hrilin mi tam takin a thu sawi aţangin Isua Krista an lo ring ta a. In an rawkna aţanga a lak lehkhabu kâwm dum, chu Bible a ni! – Source: Christian Encyclopaedia

“Mi tam tak chu Bible an hriat thiam lohte hian a tibuai ðhin a. Kei chu ka hriat thiamte hian min tibuai zâwk.” – *Mark Twain*



RINAWMNA

- *Upa K. Lahnema
Ramhlun Venglai*

“Thih thlengin rinawmin lo awm rawh”

Thup 2:10

He thu hi Smurna khuaa kohhranho tirkkoh hnêna Lal Isua sawi a ni a. Tihduhdah leh nêkchêpna kârah kohhranhote an awm a, ðhenkhat tân inah an awm a, hrehawm an tuar a, chutiang dinhmunna an awm lai chuan Lal Isuan thih thlenga rinawma awm tûrin thu a chah a ni.

Kohhranhote hian Biak Ina Pathian thu kan ngaihtlâk leh Sunday School-a kan zir ðhin bâkah camping, campaign leh crusade-ah te Pathian thu kan dawng ðhin a. Pianthama changin Pathian chawimawi leh Biak Ina a thu ngaihtlâk te nuam kan ti a, kan hlim êm êm ðhin. Amaherawhchu, kan thu hriat leh boruak hîp te a dang a, hun rei lotêah Pathian biak inkhâwm kan thlahdah a, Pathian leh kohhran tân kan rinawm lo va, sual chi hrang hrang tiin khawvêl mite ang maiin kan lo nung leh ðhin a. Hetiang hi mi tam takte kan dinhmun a lo nih avângin Pathian tâna mi rinawm Bible-a kan hmuh ðhenkhatte hi i lo ngaihtuahin i lo zir teh ang u.

1. Mipat hmeichhiatna laka rinawm - Josefa: Genesis 39:9-15 kan chhiar chuan Josefa chu Potiphara in chhûnga chhiahhlawh a ni a, a pu chuan Josefa chu Pathian ringtu, mi rinawm a ni tih a hria a, a in chhûngah hotuah a ruat a, a neih zawng zawng a kutah a dah vek a. Josefa chu mi tlâwntlai ðha leh hmêl ðha tak a ni a, vânduaitlâk takin a pu Potiphara nupui chuan a ngaiâwng a, mutpuiah a sâwm a. Tlangvâl Josefa tân chuan tu mah an awm loh lai a ni a, lâwm taka a pi sâwmna ang chuan mutpui mai âwm tak a nih laiin, Josefa chuan a pi hnênah chuan, “Ngai teh, ka pu chuan he inah hian eng eng nge awm a hre si lo va, a neih zawng zawng ka kutah

hian a dah vek a... a nupui i nih avângin nangmah chauh lo chu ka lakah eng mah ui a nei hek lo: chutichuan engtin nge he sual lian tak hi tiin Pathian chungah thil ka tihsual theih ang?" a ti a (Gen 39:8,9). 'Nangmah leh i pasal chungah' ti lovin 'Pathian chungah' a ti. Mi tam takin inngaihna sual, uirena suala kan tlûk hian kan mihring puite chungah mai ni lovin, Pathian chungah thil tisual, rinawm lo kan ni tih kan hriat a va tûl êm! Josefa ang hian Pathian tîha, a tâna rinawm kan nih a pawimawh khawp mai.

Piangthar, thlarau mite mipat hmeichhiatna (sex)-a kan rinawm loh avâng leh Pathian kan tîh loh avângin chhûngkua kan buai a, Pathian leh kohhranho hmaa kan inneih thutiam pawh pawisa lovin nupa kan inthen a; HIV/AIDS te kaiin kan nunin a tâwi phah a; a va pawî em! Josefa chu Pathian tân a rinawm avângin a tâwpah chuan Aigupta rama rorêltu pakhat a lo ni a, mite tân malsâwmna a lo ni ta.

2. Sum leh paia rinawm - Abrama: Genesis 14:1-24 ah

chuan Sodom leh Gomora khaw lalte chu an chhehvêl lalten an rûn a, tam tak an that a, mi tam tak salah an hruai a, an sum te an lâksak a. Abrama unaupa fapa Lota, Sodom khuaa awm pawh salah an hruai a, a sum te an lâksak bawk a. Abrama'n chu chu a lo hriat chuan sipai 318 hruaiin a ûm a, a bei ta a. Sala an hruai zawng zawng leh an sumte chu a rawn lakîr leh vek tih kan hria ang.

Tichuan, Sodom khaw lal chu a lâwm em em a, Abrama hnênah chuan, "Mihringte hi min pe la, sumte erawh hi chu nangman nei rawh," a ti a. Abrama chuan Sodom khaw lal hnênah chuan, "La zai khat tê pawh, pheikhawk chillna pakhat tê pawh i neih rêng rêng chu ka la lo vang, tiin lei leh vên neitu, LALPA Pathian Chungnungbera lamah chuan ka bân ka phar tawh a ni; chutilochuan 'Abrama chu keima tihhausak alâwm' i ti dah ange," a ti a (Gen 14:22,23). Sum chu a la duh ta lo. Sodom khaw lal hian a mite sala an tâng leh an sum te Abrama'n a lâk kîrsak leh avâng hian lâwmman atân tiin sum hi pêk a tum niin a

lang. Abrama chuan lo la ta pawh ni se a âwm ve hle tho mai.

Tûnlai hian lâwmman chu sawi loh, contractor-ten hah taka an thawh chhuah aţanga eng emaw zât lo lâk ve tum te, mi harsate leh rethei zâwkte chanpual tûr sum lo chan ve tum tlat te, thamna lâk te a va tam ta êm! Pathian thu chuan, “Mi, kut tling lova hausa chu varung, mahni tui ni lote awp keu ang a ni a, a la dam laiin amah an hransan ang a, a tâwpah chuan mi â a lo ni mai ang,” a ti (Jer 17:11).

Mizoram hian in leh lovah te hma kan sâwn nasa hle mai a, a lâwmawm a. Amaherawhchu, mahni thawh chhuah leh hlawh phu lova hausa, duh apiang lei thei, in ropui tak tak leh motor tam tak nei thei kan tam ta hle mai. Kan hriat reng tûr chu, “Tangka sum ngainat hi sual tinrêng bul a ni si a; chu chu thenkhatten an awt a, rinna chu an kal bosan a, anmahni leh anmahni lungngaihna tam takin an inchhun tlang ta chuk a,” (1 Tim 6:10) tih hi a ni. Sum hi sawi chhiat rual a ni lo va, sum lovin

kan awm thei lo; amaherawhchu, sum ngainat hi sual, Pathian laka rinawm lohna, hremhmuna min hruai lûttu a ni thei. Abrama ang hian Pathian ţiha rinawm taka awm tûra chhandam kan ni tih hi i hria ang u. “Sum tam tak aiin hming that hi thlan zâwk tûr a ni” (Thuf 22:1).

3. Ei leh in lama rinawm - Daniela: Daniela 1:1-21 kan chhiar chuan Babulon lal Nebukanezzara’n Jerusalem a rûn a, sala a hruaite zînga Israel tlangvâl palite chu lal ina chetla tûrin an thlang ve a. Lal hnêna an inlan hma zawng chuan ei tha bîk, lal chaw leh uaina châwm tûr an ti a. “Mahse, Daniela chuan a rilruin lal chaw leh a uain in thin te chuan intihbawlhhlawh loh a tum tlat a” (Dan 1:8). A hotu hnenah a dîl a, lal chaw leh uain ei lo leh in lovin chaw pangngai leh thlai chauh a ei ta zâwk a. Ni sâwm hnuah chuan anmahni enkawltu hmaah chuan an inlan a, lal chaw leh uain eia in thin mi dangte ai chuan a hmêl a lang mawiiin a lo thau ta zâwk a.

Kan ramah hian mi tam takin kan chhiatpui - zu in te,

drugs-a inchiu leh ei te, meizial zûk te, sahdah hmuam leh kuva ei te hi kan chîng nasa hle mai. Pathian chhandamna chang tawh, piangthar, thlarau miten kan ei loh tur leh in loh tûr, Pathian thuin a sawite hi kan eiin kan in a, kan taksa hi Pathian in a nih leh Thlarau Thianghlim in a nih haiderin kan tikhawlo va, chu chuan taksa leh thlarau chhiatna a thlen thîn. Pathian lakah kan rinawm lo va, mi tam takin nunin a tawi phah a tih theih.

Daniela chu Pathian mit hmuhah rinawm takin Pathian thu angin a nung a, lal chaw leh uain an in thîn te chuan a intibawlhhlawh ve lo va, Pathianin mal a sâwm a, Nebukanezzara duhsakin a awm phah bawk.

4. Milem biakna laka rinawm - Sadraka leh a thiante: Daniela 3:1-30 ah chuan lal Nebukanezzara'n rangkachak milim a siam a, mi zawng zawngin chibai bûk tûr a ni a ti a, a bûk lo chu rawhtuina meiah paih tûrin thupêk a siam a. Mi tam takin chibai an bûk a, amaherawhchu Sadraka,

Mesaka leh Abednagoa te chuan Pathian tân rinawm taka an nun avângin chu milim chu chibai an bûk duh lo va.

Sadraka leh a thianten milim chibai an bûk ve duh lo tiin Kaldai miten lal hnênah an hêk a. Lalin a lo hriat chuan a thinrim a, chibai bûk ve tûrin a thlêm a, an bûk duh loh chuan rawhtuina meiah paih an ni ang tiin a hrilh a. Anni chuan, “Aw Nebukanezzar, he thu-ah hian kan chhân che pawh a ngâi lo ve. Kan Pathian, a rawng kan bâwl thina chuan, rawhtuina mei ata min chhan chhuak thei si a, i kut ata pawh, awm lalber, min chhan chhuak mai ang. Chuti lo pawh ni sela, aw lalber, i pathiante rawng chu kan bâwl dâwn lo va, i rangkachak milim din pawh chu chibai kan bûk hek lo vang, tih hi hria ang che,” an ti a (Dan 3:17,18). Tichuan, rawhtuina meiah chuan an paih lût ta a. Mahse, Pathian an hnênah a awm a, an samzai pakhat pawh a kâng lo va, mei rim pawh an nam hek lo. Chu chu lalin a hmuh chuan mak a ti a, a hlau bawk a, meipui ata lo chhuak tûrin thû a pe a, an lo

chhuak a. Sadraka te thianho Pathian chu Pathian tak a nihzia lal Nebukanezzara chuan a lo hriat phah ta a. Pathian tâna rinawm taka awm thînte hi Pathian chuan a chawimawi thîn.

Milem siamchawp hmaah kûnin chibai kan bûk lo a ni mai thei. Amaherawhchu, Pathian aia duh zâwk, kan nun leh thinslung luah khattu, thlan zâwk kan nei a nih chuan milem betute nênan danglam chuang lo. Piangthar hrilhfiahna pawimawh tak chu sual sima Isua Krista ringa a hnêna inpêk a ni. Sual simna tel lo piantharna a awm thei lo. Ringlote tih ang ti ve thei, a tûl hunah chuan Pathian thu pawh sawi thei, chawhpawlh nun hi Pathian tana rinawm lote nun a ni. Khawvêl nêna inthen lo ringtu chu milem betu a ni.

“Dema chuan tûnlai khawvêl hi a ngainat avângin mi kalsan a,” (1 Tim 4:10) tia

Tirhkoh Paulan a sawi angin piangthar, khawvêl mite awm dân anga awm pawh tihna nei lo kan ni em? Pathian thu rinawm taka zâwmtu, nunpuitu nih aia mahni lâwmna mai hmangaihtu, khawvêlnain a chîm buai mêk kan va tam êm!

Pathianin a Fapa Lal Isua min pe a, chhandam, chatuan nunna nei, Pathian faa vuah kan ni a. Khawvêlah hian Amah ringtute chu sual zînga awma, rinawm taka a thianghlimna tawmpui chungsa sual do tûr leh hneh zêl tûra chhandam kan ni. Lalpa mit chu hmun tinah a awm a, min hmu reng tih hriain rinawm tak leh chhel taka a tâna nung tûrin min duh. Thia nung leh ta chuan, “Thih thlengin rinawmin lo awm rawh, tichuan nunna lallukhum ka pe ang che” min ti a ni (Thup 2:10).

Lalpan a thu malsâwm rawh se.

“Eng lai pawhin Chanchin Tha hi rinawmna nêna dângaupui a nih chuan thiltihtheihnain a zui zêl thîn.” – *James Angell*

“Mi rinawm, rilru harh fim tak si chuan eng mah hlauh a nei lo.”

– *James Angell*

LALPA DUH ZÂWNG

Chhiar tur: Eph 5:17; Lk 2:14

– *Upa Vanlalrova
Ramthar Vêng, Aizâwl*

Lei mihring, thihna ânhche kêra lêngte hian eng nge kan mamawh bera, eng nge kan tâna tûl leh pawimawh ber ni ang le? Thenkhat chuan, “Thiamna a pawimawh ber alâwm,” an ti ang, a dik e. Thenkhat leh chuan, “Hrisêlna a pawimawh ber alâwm,” an ti ang; chu pawh a dik leh tho mai. Mi dang leh chuan, “Sum leh pai, hausakna a pawimawh ber alâwm,” an ti ang a; a dik e. Mahse, kan Pathian thu chuan hêng zawng zawng ai hian, “LALPA duh zâwng eng nge ni tih lo hre zâwk rawh u,” min ti a ni.

Chuti a ni chung chuan kan duh zâwng zawng hian kan buai êm êm vek a. LALPA duh zâwng lam rêng rêng kan ngaihtuah chang lo va, mahni duh zâwng ngaihtuah hian kan hun zawng zawng khawh ralin, lungkham berah kan neih si a. Thenkhat chuan an duh zâwng, zû an thihpui mêk a, thalaiho lah chuan an duh zâwng an mut hlen phah bawk nê. Kan duh zâwng kan buaipui hian min va tiretheiin min va suat nasa tak êm!

Samsona chu a lo pian hma aţang rênga Pathian mi, Nazarit mi ni tûra ruat a ni a. A lo seilian a, Pathian thlarauvin a hruai lai chuan an hmelma kumhlun,

Philistia mite tân tawrh hlelhawm takin a che vêl thei a. Sihal 300 a man khâwm a, an meiah meichher a tawnbet vek a, an hmêlmate leiletah buhsenghun laiin a chhuah a, an buh a kâng chhe nasa hle mai. Pathian Thlarau hruaiin a awm avângin thil nasa tak a ti thei. Wawi khat chu Philistia mite khawpui Gaza khuaah a awm tih an hmêlmaten an hriat chuan an lâwm êm êm a. Samsona chu man thei dâwn ngeia an inhriat avângin kulh kawngkhârte an khâr a, bêl chhûnga sa an ti a, man tawh tluk hialah an inngai a. Mahse, zanlaih Samsona chu a tho va, kulh khawngkhâr leh a ban chu a phawi a, a pu sawn ta daih a, Hebron khaw chhak tlângah a

han dah daih mai a. A hmêlmaten mak an ti êm êm a; eng vâng nge kan tih chuan, Pathian Thlarauvin a hruai vâng a ni. Pathian Thlarauvin a hruai lai chuan hmêlmate mak tih khawpin a che rura a ni.

Pathianin a tihchak vânglai takin Samsona chuan Timna nula a duh ta tlat mai a. A nu leh pain a chhiatpui tûr a nihzia hriaa an dan pawhin a ngên lui a, a pa hnênah, “Mi neihsak mai rawh; ka duh êm asin maw le” a ti tlat a (Ror 14:3). Samsona, Pathian mi meuh pawh chu a duh êmna chuan a bual â a; LALPA duh zâwng lam a ngaihtuah thei lo. Ringlo nula Delili a hmangaih êm avângin Pathian pêk, a chakna chu a hralh a, sal man a lo ni ta a, a mitmu te an kher chhuahsak ta a ni.

Ringtute pawh hi Samsona ang mai hian kan duhnate hian salah min hnûk lût mêk a, Thlarau Thianghlim leh a hnathawh hmu thei hauh lo leh hre thiam thei hauh lovin LALPA duh zâwng aiin kan duh zâwng hian sualah min hruai lût a, kan thlarau lam mit te hi min kher chhuahsak a ni mai lo maw?

Kan ni tin nunah hian LALPA duh zâwng leh duh loh zâwng chu a awm kawp reng a. Khawvel aw a ring a, LALPA aw erawh a zâwi zâwk a ni fo. Entîr nân, zâwlnei Eliza kha, Zezebeli hlauva Horeb tlânga a bihrûk lai khân, thlipui nasa tak a lo tleh a, thliah chuan LALPA a awm lo; lîr a lo ngîng a, lîrngîngah chuan LALPA a awm lo; mei a lo chhuak a, meiah pawh chuan LALPA a awm lo va. A tâwpah chuan, aw dam diai a lo chhuak a, “Hetah hian eng nge i tih, Elija?” a rawn ti a (2 Lal 19:13b). Tirhkoh Paula pawh kha, “A lekhathawnte chu a ritin a khauih va, a taksa erawh chu a âwm nêma, a tawng pawh a sitawm a ni,” an ti (2 Kor 10:10). “*Lalpa, i aw nêma min kohna chu ka hria,*” tih hla kan sak thîn angin, kan chhia leh tha hriatna pawhin a thliar hran theih, hai rual loh, dam diai sia Lalpa duh zâwng kan hriat zawm mai hi Lalpa duh zâwng chu a ni.

Luka 2:14-ah chuan, “Lei chung a lawm êm êm mihringte hnênah rem thu lêng rawh se,” tih kan hmu a. Lalpa lawm êm êm mihringa kan lo awm ve hi a

va hlu tehlul êm! Kan thil ngaihhlut hi a thilah khân a hlutna a awm lo va, a duhtu thinlungah a awm zâwk a ni, an ti thîn a. A dik viau mai thei a ni. Samsona pawh khân a chakna zawng zawng leh thlarau hruaina âi khân a duh êmna kha a len zâwk avângin, a chakna a chên phah a ni. Esopa thawntua arpa chaw zawngin lungmâwi a chhar a, arpa chuan, “E heu! A ngainatu tân chuan thil hlu tak zawng i nih dâwn hi le. Mahse, kei atân chuan buh fang khat pawh a hlu zâwk si a,” a ti a. Pathian thinlunga mihring hlutzia mai chu, A Fapain min tlan ngam ngat a nih chu.

Keimahni ang bawkin kan mihring puite hi Lalpa lawm êm êmte an ni tih hriaa Isua Krista Chanchin Tha an hriata nun an neih theihna tûra beih hi Lal Isua duh zâwng leh a thinlunga lian ber

a ni a. Mi sualte tel lo chuan a tlei thei lo va, ‘Berâm zawngin thlalêrah ka kal dâwn,’ tih kha a thinlung luah khat rengtu a ni. Thuhrlitu ropui D.L. Moody-a pawhin, “Khawvêlah hian mihring hi pakhat chauh pawh awm se, Lal Isua hi a lo kal tho vang,” a ti. Chhiahkhawntu Zakaia ina a lût mai te, Samari hmeichhe hnêna tui hâl leh tawh lohna kawng a han kawhhmuh te, uire nu a ngaidam thei te leh mi felte lam tûra khawvêla lo kal a nih loh thu leh, mi sualte zâwk lam tûra lo kal a nih thu a sawite khan a duh zâwng a tichiang khawp mai. Hetiang rilru hi keini a hnung zuitute leh a rawngbâwltute pawh hian kan putpui ve a pawimawh. “Mi tîrtu duh zâwng tih leh a hna thawh zawh tûr hi ka chaw a ni,” (Jn 4:34) ti ve thei tûrin i inbuatsaih ang u.

Vawi khat chu Adelaide A. Pollard-i chu Africa-ah missionary-a kal a tum a. Hetih lai hian kum 40 mi a ni tawh a; rokhawlhna lian tak avângin a kal leh thei lo va. A beidawng chu ÷awngtai inkhâwmnaah a kal a, chu tah chuan nu pakhat hian, “Lalpa i thu ang zêla awm ka duh a, i kawng min ruatsakah chuan ka kal zêl ang,” tiin tui takin a ÷awngtai a. Pollard-i rilru chu a khawih êm êm mai a. Ama duh dâna Pathian awmtîr a lo tum ÷inzia te a inhmu chhuak a ‘Lalpa, i thu ang ni zêl rawh se,’ tih hla hi a phuah ta nghe nghe a ni.

ZOSÂPTE SÛLHNU ENTAWN TLÂK (Ramthar rawngbâwlâna lamah)



- R. Lalchhanhima
Synod Office, Aizâwl

Kumin 2014 ‘Ramthar Nî’ puala ‘Thuziak’ thawh ve tûra kan hotute’n duhsakna min hlân hi lâwmawm ka ti tak zeta, Pathian leh kan hotute chungah lâwmthu ka sawi hmasa a. Ka tâna thiltih awlai lo tak ni mah se; rilru ÷awngtâina nêh kohhranho zîngah pakhat talin sâwtpuina hmu kan awm beisei chungin he thupui hi ka rawn ziak ve a ni e.

Ramthar Ni: Sawi nawn fo ngai tawh lo tûra ngaih hial ni mah se, ‘Ramthar Nî’ kan hman chhan leh hman ÷an hun hi i han sawi leh lawk teh ang - August ni 31 hi Ramthar Nî a ni a, Mizoram Presbyterian Kohhran tân ni pawimawh bîk a ni. A chhan chu Mizorama Presbyterian Kohhran rawn dintu Welsh ram Presbyterian Kohhran missionary, Rev. David Evan Jones (Zosâphluia) Mizorama rawngbâwl tûra a lo thlen nî a nih vâng a ni. Kum 1972 Synod chuan, Synod Ramthar Board-in, ‘August ni 31, Pu Zosâphluia Mizorama a lo thlen nî hi Synod Ramthar Nî atân hman ni se’, tia a rawtna chu pawmin kum 1973 aţang khân August ni 31 hi tûn thlengin

Ramthar Nî atân hman a lo ni ta.

Chanchin Ṭha rawn thlena kohhran phuntu kan Zosapte thawhrimna Lalpan mal a sâwm a, Missionary hlawhtling niin, dinhmun awhawm takah an ding a tih theih ang. Ṭhenkhat chuan an zînga mi nih ve châkawm hlein kan hre âwm e; amaherawhchu, a man an pêkte kha a sâng hle tih kan hriat tel a ṭha ang. Harsatna an pal tlang kha namên lo tak a ni. Mi lu la hnam zînga luh ringawt mai pawh kha inpêkna thûk tak nêh lo chuan tih chi a ni lo. Chanchin Ṭha an rawn luhpui hun laia Mizote dinhmun han thlîr khân, anni nunphung nêh kan inthlau hle. Khua leh khua indovin lu la thei nih chu ‘pasalṭha’ chawimawina ‘Nopui’ dawm phâk, lal leh

khawtlâng ngaihsân nihna a ni a. A hun lai khân ropui hle mah se, a lo va rapthlâk êm ve le! Khatih hun lai khân kan pi leh pute khân tuna Mizo nun hi kan thleng phâk ang tih hi rin ngaihna an hriat a rinawm lo hle a ni. Keini lahin khâng hun laia kan pi pute nun kha thawnthu hriata kan hriat bâk; a taka hrethiam phâk lah kan awm hek lo. Chanchin Ṭha avânga malsâwmna kan dawn ropuizia hrethiam phâk lova, Chanchin Ṭha hi eng a maha ngai lo leh Pathian thu ngaihsak lo hei zât kan awm pawh hi a mawh lo ve. Ramthar Ni hlutna hrethiam lo hi Tualchhûng kohhran tinah hian eng zât tak awm hlawm ang i maw? Chûng zîngah chuan Pastor leh Upate hial pawh an tel ve mai lo'ng maw?

Kan mâwlna leh âtna aṭanga chhanchhuah kan ngaihsia Pathianin kan Zosâp (Missionary)-te a hriattîr a. Hnam mâwl, indo hnam, lu la hnam, kan chênna leilung hmuh leh rah phâk chin chauh emaw khawvêl ti ta mai; Hringchar (Silchar) kawng an han thlen pawh pawha, “E khai, mi dang an la awm ve a ni ngei mai, kawng a hnûmin a la

bel tha khawp mai,” tia, khawvêl zauzia hre map lo kha an ni. Sih huai, bûng huai leh khawhring hlau rêng rênga, ti lungawi tuma hlauh tlawn ṭhin, thlamuanna rêng rêng nei lo kan nih hriain, mahni intheihngilhin (Phil 2:5-8) Chanchin Ṭha an rawn pu lût a, tuna Mizoram hi kan thleng ta a ni. Chanchin Ṭha aiin sakhaw dang - Hindu emaw Mosolman sakhua emaw, a eng sakhua pawh lo lût hmasa ta se, nang leh keia chan hian maian chan pawh a tluk dâwn si lo, a va rapthlâk dâwn em! ‘Ramthar Ni’ hi Zofate tân a ropuiin a hlû a ni.

Hlahuna ata thlamuanna leh fakna: Tuipui râl ram hla tak aṭanga Krista pasaltha rawn ram mûte zârah, “Lalpan thil ropui tak min tihsak a, kan lâwm hle a ni” ti lo thei kan ni lo. Kan mâwlna leh âtna, ramhuai hlau rêng rênga, thih thlamuanna nei lo, ran thisena inthawi ṭhîn hnam kha, Chanchin Ṭha êngin min chhun ên hnu hi chuan hlauhna a bo va, thlamuannain kan khat ta. Hlauva ‘khuanu’ kan biak bânsanin, lei leh vân Lalber, Pathian nung chawimawia a rawngbâwl tûrin ‘Kohhran’ a lo

ding ta. Kohhran Zaipâwlin ‘Halleluiah Chorus’ ropui taka an han rem ve ta mai hi a lâwmawmin a va ropui êm! He thu ziah lai hian Mizoram Presbyterian Kohhran Synod Zaipâwl chu Moderator hovin Wales ramah zaia rawngbâwlna hun hmangin an thang mêk nghe nghe a ni. Lalpa chu fakin awm rawh se

Rawngbâwlna hlawhtling leh kal hmasate sùlhnu aṅanga zir tûr: Lalpan a kohhran kal tlangin ramthar rawngbâwlin pensawn (pension) thlengin min hruai a. Kum 30 dâwn rawngbâwlna hun ka hman hnuin kan kohhran ramthar rawngbâwlna hi ka thlîr lêt a, ropui ka ti tak zet a, nikum 2013 kha SMB hmalâknaa ringthar kan ngah ber kum a ni a, 6,754 lai Lalpan ringthar min pe a ni. Kumin Jan-June 2014 chhûng hian 3,548 lai Lalpan min pe leh tawh a. Hetiang taka hlawhtlinna kan hmu hi a va lâwmawm em!

Hetih lai hian kan rawngbâwl dân kalhmang ṭhenkhatah erawh chuan kal hmasate aṅanga zir zel tûr, ṭhenkhatah chuan ko kan thlâk

pawh a ṭûl hialna tûr a la awm thei ang. Kan Lal Isuan a hniak a kan zuina tûra entawn tûr min hnutchhiah ang maiin, kan Missionary-te pawh khân entawn tûr min hnutchhiah nia ka hriat, ka sawi ve fo ṭhin ṭhenkhat han târ lang lawk ila:

- (1) Thingtlânga inbêngbel mai lovin khawpui berah hmunpui an khuar.
- (2) AAW B leh 1, 2, 3... min siamsak avângin ziak leh chhiar kan thiam phah.
- (3) Zosâpte thla lâwmman zât kha a ram miten kan hriatpui lo.
- (2) An ram kohhran zir tûr emawin tu mah a ram mi an tîr lo.
- (3) Ringthar inkhâwm tûr awmna apiangah Biak In an saksak kher lêm lo.
- (4) Pastor tûra an buatsaih an ramah an Pro. Pastor tîr kher lo.
- (5) Pastor leh Upa an ramah an nemnghet (ordain) kher lo, an thawhna Buhmunah an nemnghet mai. Kan Mizo Pastor hmasa ber Rev. Chhuahkhama kha Khasi Assembly aiawha lo

kal, Welsh Missionary Rev. Cedrig Evans-a'n Biak Inpui, Mission Vêngah Oct., 1913-ah a nemnghet a ni.

- (6) An rawngbâwl na hmuni na mamawhna thlîr thiamin Pathian thu zir sâng kher an nemnghet lêm lo.
- (7) Kan Missionary-te khân an Chanchin Ṭha Buh chi thehna hmun (Mission Field)-ah Chanchin Ṭha theh darh leh Kohhran phun hna an thawk zo vek. Hei tak hi, '**Zosâpte sũhnu entawn tlâk**' a tlingin ka hria. Mizoram Synod pawh hian kan entawn tûr niin ka hre ve thîn.

Thlarau bo vei kan tinâ hle a, a lâwmawm tak zet a ni. Ṭhahnem leh sâwt zawka kan thawh theihna tura rorêl khâw/ kawmiti leh inkhâwmpui ah hnung lama mit nei râna Pathian râwn chung a rorêlin, insawi hawt leh chawh phûr laia rêl thlu mai lova,

a tlo tûr leh hlâwk tûr rêl chhuah thiam a pawimawh hle a ni. Tûna Ramthar rawngbâwl na en thâtute hma lâk mêkah pawh hian kan Zosâpten hlawhtling taka Ramthar rawngbâwl na an lo kalpui tawhte hi thlîrin, râl rêl dân thar, hlâwk zâwk duan chhuah a nih a beiseiawm a. Kan hma lâk mêk dân thlâk leh tihdanglam ngai apiang tidanglam tûrin kohhran ho hi i inphal ang u.

Ramthar Ni hei zât kan lo hman tawhah hian sâwtpuina kan hmu em? Kan kohhran boruak dul ruai mai hi kan Lal Isua ngaih pawimawh ber Chanchin Ṭha hril kawnga kan mutthlûk thîn vâng a ni thei ang em? '**Harhna hnâr (Revival) chu Chanchin Ṭha hril hi a ni**' tih kumin Ramthar Nî-ah hian i hre thar leh teh ang u khai. Kan rawngbâwl na ram kohhran-hovah hian rawngbâwl bul kan ṭan aṭanga kum 50 chhûnga an tâna 'Ramthar Nî' chhinchhiah tûr neia ṭinsan theih ngei tûra ṭan lain kumin 'Ramthar Nî' hi i hmang ang u.

Kohhranin Chanchin Ṭha hril a ngaihthah chuan a rinna a phatsan a ni.

– J. Herbert Kane

KARBI ANGLONG-AH SYNOD THAR A PIANG DÂWN TA

*Rev. Dr. Lalhmangaiha
Diphu*

Tûn hmaa ‘Mikir Hills’ tih ðhin, tûna ‘Karbi Anglong’ an tih tâkah hian Presbyterian Kohhran din ðanna a rei ta hle a, Umpanai Presbyterian Kohhran chu kum 1894 khân din a ni a. Umkhermi Presbyterian Kohhran phei chuan kum 1888 kuma ding tawhah an inçhâl a, Mizorama Kohhran aiin an upa zâwk a ni chu! Zawi zawiin Presbyterian Kohhran a din belh zêl a, tûnah chuan Mizoram Presbyterian Synod Mission Field hnuai mi chhiar tel lo pawhin Karbi Presbyterian Kohhran hi 62, member 14,500 vêl lai an tling tawh a, Pastor Bial pawh 12 a awm. Hêng Kohhrante hi tûn hma chuan KJP Synod hnuai Presbyterian pakhat angin an awm ðhin a, tûnah chuan Presbytery pali a awm tawh a, Presbyterian Church of India (PCI) General Assembly hnuai ‘Administrative Area’ -in a awm a, a hmingah ‘Karbi Anglong General Assembly Administrative Area’ (KAGAAA) tih a ni a, PCI-in a enkawl a ni.

KAGAAA hi Synod hranga a awm theih nân PCI General Assembly chuan Assembly aiawha enkawl a, kaihruiatû atân kum 2006 a tang khan ‘Assembly Officer’ a dah ðhin a. Assembly Officer hmasa ber chu Rev. J.L. Mawlong (KJP Synod Mihngi) a ni a, a dawtah Rev. V.L. Zaithanga (Mizoram Synod) a awm leh a, tûnah Rev. Dr. Lalhmangaiha (Mizoram Synod) a awm mêk a ni. Hêng Assembly Officer-te

hian KAGAAA hi Synod hranga an awm thuai theih nân kawng hrang hrangin an kaihruiatû an tanpui ðhin a ni.

Synod hranga awm tûr hian PCI Dân angin Presbytery pali tal an awm a ngai a. Chu bâkah intodelh (self-support) a ni tûr a ni a; tin, mahnia inrêlbâwl thei (self-governing) leh Chanchin Tha puang darhtu (Self-propagating) a nih a ngai bawk. Hêng tehna hrang hrangte hi tlin

vek tawha ngaiin PCI General Assembly chuan kumin 2014-a Laitumkhrah Presbyterian Church, Shillong-a inkhâmpui a neiah chuan KAGAAA hi Synod puitlinga hlân kai a remti ta a. Synod thar hawn dân tûr leh hawn hun chu Executive Committee kutah a hlân nghâl bawk a ni.

Karbi Anglong-ah hian Mizoram Synod Mission Board chuan 1989 aţang khân Mission Field a hawng a. He Field hnuaiia Presbyterian Kohhrante hi an ţhang duang hle a. Kum 2011 aţangin Karbi Anglong Presbytery a piang a. Pastor Bial pasarih, kohhran puitling 38 leh kohhran puitling lo 32 an awm a, member 6,000 vêl an ni. Anni nêh hian Synod pakhata awm tûra beisei leh an awm ngei hi an tân ţha ber tûra ngaih a nih avângin an inpumkhat theih nân hma lâk ţan a ni a. Hma lâkna chi khat atân 'Inrâwn khâwmna' pawh PCI hian ţum khat a buatsaih tawh a. Hma lâk zui zêl a ni ang a, hnam khat, ţawng khat hmang, awmna district thuhmun bawk leh PCI General Assembly hnuaiia mi ve ve ni bawk si hi an

inpumkhat theih hlauh chuan Synod ţha tak leh chak tak a din theih ngei a beiseiawm a ni. Beisei anga an inpumkhat theih chuan Karbi Anglong-ah chauh ni lovin Brahmaputa Valley pum puiah Presbyterian Synod awm chhun a ni ang a, Kohhran pâwl dang tân pawh entawn tlâk tak a nih ngei a beiseiawm a ni. Chuvângin kohhranhoten i ţawngţaisak ang u.

KAGAAA hian Synod hranga a awm huna office tûr leh thawktu chênna in leh Conference Hall atâna hman tûr building lian tak Rongkimi Vêng, Diphu-ah a sa mêk a, KAGAAA sum thawh bâkah Mizoram Presbyterian Kohhran 19 leh mi mal ţahnemngaiten an thawh te, PCI General Assembly-in a ţanpuina te leh India ram pâwn Norway ram aţanga sum pêkte hmanga sak a ni. A vaiin chêng nuai 18 vel sên tawh a ni a, a sak zawh nân nuai 30 vêl a la mamawh belh dân a ni.

KAGAAA hian harsatna tawh mêk a nei a, chung zînga pakhat chu Pastor Bial tinah hian Pastor Quarters a la awm lo va, in luah tûr a vâng bawk si a, hei

hian Pastoral Ministry-ah harsatna lian tak a siam a. Arang thei ang berin Pastor Quarters hmun tûr leh a sakna sum ngaihtuah ãan a ni dâwn a. A ram leilung a rem bakah thil man a tlawm avângin Karbi ramah chuan Pastor Quarters ãa ve thawkhat tak pawh chêng nuai thum vêlin a sak zawh theih a ni.

Harsatna dang leh chu KAGAAA headquarters awmna, Synod hrang an nih hun pawha Synod headquarters tûr, Rongkimi vêng, Diphu-ah hian tui a harsa êm êm a. Thâl lai phei chuan tuichhunchhuah (Ring well) pawh a kangchat deuh vek a, PHE Dept. hian he lai vênga chênna inah tui ‘connection’ a pe lo va, a pêk a rinawm loh bawk a, chuvângin tui trip lei a ngai a, kum tluanin tui an lei reng tih theih a ni. Tui trip pawh hi inchuh a ngai a, kâr khat hma lama ‘book’ lâwk pawhin chan a har khawp mai. He lai hmun hi tuifinriat zâwl (sea level) atângin 300 metres vêl chauhva sâng nia sawi a ni a. Sea level thleng hian a verhna khâwl ãhaa verh ni sela chuan tui hi a vêng pum puiin hnianghnar takin

kum tluanin an nei thei dâwn a, a sênso erawh a sâng deuh va, chêng nuai sarih vêl sên a ngai ang an ti. Hetianga lei verh hi Karbi rama Jirikinding kuaah pakhat an siam tawh a, a hlawh tlingin tui an hnianghnar hle a ni. Tui harsatna sut kianna ãa ber chu hetiang a lei verh hi a nih avângin a siamna tûr sum an tuak ãan dâwn a; mahse, Rongkimi Presbyterian Kohhran hi chhûngkaw 60 vêl chauh an ni a, chu bâkah an hausak loh avângin chêng nuai sarih thawh khâwm chu thil huphurhawm tak a ni a, ãanpuitu an mamawh hle.

KAGAAA tân hian Synod hrang pêk remtih tawh a ni naa, a hawn hun tak a la hriat rih lo va. Kumin 2014 tâwp lamah hian an hawng hman dâwn nge, nakum 2015 kum tîrah hawn a ni dâwn tih chu kumin August thlaa Executive Committee ãu khâwmin an rêl dâwn a, hun rei vak lovah Karbi Synod hi a piang dâwn tih erawh chu a chiang ta. Karbi Synod hi a lo pian hunah chuan PCI General Assembly hnuaiyah Synod pakua a awm tawh dâwn a ni.

KA HLAWH LÂK HMASA BER LEH RS. 3,000

– *Rev. Lalhlûma Sailo
Mission Vêngthlang*

Kum 1966 January thla aţangin Mualchêng Bial vawngtu Pastor Saitâwna kaihhruiain N. Vanlaiphâi-ah Pro Pastor hna thawkin ka awm ţan a; thla khat leh a chanve zet ka thawk hman a, Mizoram buaiin min chîm ta mup mai a.

Ram a buai a, Aizâwlah a kal theih loh avângin keini thingtlânga awmte chuan hlawh pawh kan la thei mai lo va. 1966 May thlaah chuan rambuai boruak tlêmin a lo ziaawm deuh a, movement permit kengin Aizâwlah pawh a kal theih ta a. Ka ţhianpa Aizâwl zin ka hlawh minrawn lâksak tûrin ka chah a, 1966 January aţanga April, thla li hlawh minrawn lâksak a, a vaiin Rs. 518/- a ni. Thla khat hlawh ka han chhûtchhuak a, Rs. 129.50 a ni. Hlawh la nei ve ngai ta lo chuan tam ka ti hlê a ni. Tûnah hi chuan 2014 January thlaa Pro. Pastor hna zawm tharte'n Rs. 24,977/- an la a, kan thawh tirha kan lâk nêchuan a tam hlei hlê a ni. Kohhranhoten Pathian malsâwmna kan dawng a, thilpêkah nasa takin hma kan

sâwn a, hlawh pawh a pung nasa ta hle a, a lâwmawm hle a ni.

Ka hlawh lâk hmasa ber a nih avângin Sialhâwkah kan inpui thlen ngei ka duh a, ka pi (ka panu) leh ka nuin min la dampui a, ka hlawh hi a vaiin hmu ve ngei se ka duh a. N. Vanlaiphâi aţangin keimahin Sialhâwka kal tûrin ka chhuak ta a. E. Lungdârah ka chhawl a, mi pakhatin Rev. Sakhawliana a awm thu min hrilh a. Hmuh ka duh avângin an inah ka zu kal a, hnam dang mi nia ka ngaih mi pathum nêchuan lo awm a, mi han hmu kha a lâwm êm êm ringawt mai a, mak ka ti hman hial nghe nghe a.

Rev. Sakhawliana chuan, “Aizawl buai zân khân tlân chhuah a ngai ta si a, Sunday School sum Rs. 3,000/- hi In

lamah ka lo kawl a, ka tlân chhuahpui mai loh chuan a bo mai ang tih ka hlau si a, ka tlân chhuahpui ta ringawt mai a, hei hi la la, Biatê-ah Pastor Kâwlkhuma hnênah i dah ang a, anin Synod Office-a pêk luh dân a lo ngaihtuah thei mai ang,” a ti a. Pawisa chu kan chhiar dún ta a, a vaiin Rs. 3,000/- a ni. Hetih lai hian Rev. Sakhawiana hi MSSU-ah General Secretary a ni a, ramhnuaiah ‘Zalênna’ sualin a chhuak ve a.

E. Lungdâr aţang chuan Biate panin ka kal ta a, ka hlauh Rs. 518/- leh Rev. Sakhawiana mi thawn Rs. 3,000/- chu akin keimah chauhin ka kal ta a. Sipai an vei ngun tawh viau a, kawngah kan intâwk ang tih ka hlau hle a. Biate leh E. Lungdâr inkâr, ramri kâwn aţangin lamliah kal lovin kawng rûkah kalna ka hria a, chutah chuan ka kal ta daih a. Biate thlen hma mêl khat vêlah lamliah ka pawh leh a. Him takin Biate Pastor hnênah Rs. 3,000/- chu ka dah ta a, ka lâwm kher mai. Rambuai boruak a rit viau a, kawng lakah sipaiho kha tâwk ila, min lo dap (check)

ta sela, pawisa khati zât ak kha chu min ringhlel ngei ang tih a rinawm a, chuvângin kal chung pawhin Pathian hnênah ka  awng ai reng a.  awng aina chh angtu Pathian a nihna danglam ngai lo kha Pathianin a rawn lant r a, harsatna eng mah tâwk lova ka kal thei kha ka lâwm  m  m a ni.

He thu hi khỏang hun lai kha chuan ka sawi ngam ngai lo va, wawi khat chu mi pakhatin, “Rev. Sakhawiana hian Sunday School sum eng emaw z t a tl n chhuahpui an ti a, a eizo vek a ni mai alawm!” a tih hi ka hria a, ka sawi ngam si lova, pawisa hi keimah ngeiin a hn n aţangin ka la a ni si a. Khatia Rev. Sakhawiana a hmingchhe z wng a sawi ka han hriat kh n ka lainat hl  a, a hun lai kha chuan sawi ngam chi a ni si lo va, t nah hi chuan ka sawi ngam tawh a, ka sawi ta zauh zauh mai. Hetia Rev. Sakhawiana’n Sunday School sum a bo mai hlauva lo tl n chhuahpui a, Pathian Kohhran sum a ni tih hre renga a luhna t r dik taka l t t ra min hl n chh wng hi fakawm hlein ka hria.

MIZO ZÎNGAH KRISTIAN HLA PHUAHTU HMASA BER TU NGE NI ANG?

– *Rev. Chawnghrânga*

Kristian Hla bu 18th (Revised) Edition 2005-ah hian Mizo hla phuahtu, siamtu leh letlingtute mi 142 hming a lang a. A tam ber chu an pian kum leh thih kum târ lan a ni a. Tlêm azâwng erawh chu pian kum leh thih kum târ lan loh an awm. Hêng hming târ lante zîngah hian tu nge Kristian hla phuahtu, siamtu or letlingtu hmasa ber ni ang le, tih hi hriat châkawm tak; mahse, hriat harsa tak chu a ni ang le.

An zîngah hian Chawnga hi upa ber niin a lang a, 1879-a piang, kum 85 mi nia 1963 a thi hi a ni a. A ni hi Boys' ME School-a Headmaster hmasa ber kha a ni em? Nge Chawnga mi dang zâwk? A hre Chiangten han sawi teh u. An pian kum leh thih kum târ lan zîngah hian Kailiana hi 1883-ah a piang a, kum 28 mi niin 1910-ah a thi a. A thi hmasa ber niin a lang.

Hêng aţanga ka han chhût dân hi han târ lang ila: Kailiana hi Pu Buanga te Mizoram an lo luh khân kum 12 mi a ni a. Pu Buanga te khân Mizo Kristian baptisma chantîr an nei lo va. Taibawnga erawh chu Kristian niin an la awm lai hian a thi niin a lang a. Welsh Missionary

Zosâphluia leh Zosâpthara te khân Pu Buanga te hma lo lâk kha chhunzawmin rawng an bâwl a. Mizoramah Mission hna chu an din nghet ta a ni. 1889 June ni 25-ah Khûma leh Khâra ten baptisma an chang a. Hei hi baptisma chang hmasa berte an ni. Mizo Kristian hla siamtu Kailiana hi Kristian hmasa hming lang zîngah a tel lo va. Engtik laia Kristiana inpe nge a nih, khawii khua nge, tute nge a chhûngte? Tunah hian an thlahte dam an la awm em? Mizorama Kristian tlemtê an la awm laia harhna lo thlen 1906 vuakvêt vêla Kristiana inpe a ni ang em? Nge Zosâphluia te school-a zirlai zinga mi a ni thei ang em? 1906-ah chuan kum 24 mi a ni tawh a, 1910-ah kum 28 mi niin thalai

vânglai takin a thi a. Nupui fanaute a nei hman em? Ahriate kan awm hlah chuan ziak se, a bengvârthlâk khawp ang.

Kum 1910-a a thih hma hian Kristian hla tha tak *‘Ka Tlantu khawiah nge a awm tiin ka rawn zawng zel a,’* KHB No. 178-na hi a han siam a ni a. He hla hi lehlin a ni chiah lo va, SSS 776-na, Rev. R. Lowry-a hla behchhana a siam a ni. Mizo Kristian zîngah Kristian hla siamtu hmasa ber a ni thei mai ang em? 1910 hma lam hian Mizo Kristian hla phuah emaw, letling emaw, siam emaw an awm ang em?

Kailiana’n he hla tha tak mai a han siam hi a lâwmawmin a ropui ngawt mai. A hun lai dînhmunte han thlîr hian ringthar mai an la ni a, hriatna zâu leh thiamna sâng pawh an la nei hman lo. 1903-ah mi tlêmtê R. Dâla te chuan Lower Primary an passed a. Hei aia sâng zirna Mizoramah a la awm lo. Kailiana hian lo zir ve pawh ni se Lower Primary bâk hi a zir hmêl loh.

Mizo Kristian hla hmasate kha Zosâpte leh anmahni puitu

Khasi Kristiante lehlin kha an ni a. An thiam tâwkin sâp hlaa mi an letling a, Mizo Kristianten hla sak tûr an neih chhun a ni a. An hlûin a tângkai êm êm a, tûn hnua han bih chian hian an Mizo tawng kauchheh a ulhin, tawngkam leh thumal an hmante pawh fuh hlel deuh a awm viau mai tih chu kan hre tâng vek âwm e. Nimahsela, kan dem lo va, kan chhuang êm êm zâwk a ni.

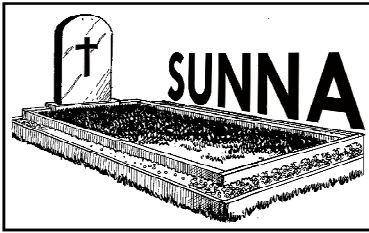
Kailian hla bîk hi han bih Chiang deuh ta ila. *“Ka Tlantu, khawiah nge i awm tiin ka rawn zawng zel a”* tih hla hi Mizo Kristiante hlim hla lâr berte zînga mi, hmun tina kan sak tam berte zînga mi a ni. A thu rem khâwm dân hi Mizo tawng tuang tlam leh thu mâwl tê tê hmanga hla zuih sia rem a ni a. Sak a nuam a, a thu ken awmzia mi tinin kan hriat fiah theih tûra tawngkam tuangtlam tha tak hmanga rem a ni. Kan hla phuahtu tam takten Zosâpte Mizo tawngkauchheh an zui viau hlawm a. Kailiana erawh hi chuan Zosâpte Mizo tawngkauchheh a zui lo va, Mizo tawngkauchheh dik tak hmangan, Mizo takin he hla hi a siam a ni. A chhuanawm hle mai.

Kailiana hi a hun lai Mizo dinhmun ngaihtuahin hetiang hla tha leh sak nuam a han siam thei hi mi namai lo tak a ni ngei ang. Sâp hla urhsûn SSS 776-na behchhana hla siam tûr hian Tonic Solfâ a thiam khat viau ngei tûr a ni a. Sâpawng pawh a bo lutuk lo tawp ang. Hêng bâkah hian a Mizo ÷awng hman thiam dân hi thalai kum 28 vêl chauh siin Mizo ÷awng hla mawi tak mai, hla thu (poetical word) hmang hauh si lova ÷awngkam tluangtlam taka hla êm êm si a a han siam thei hi a ngaihsânawm a. Mi ropui tak zawng a ni phawt mai le. A dam hun chhûng hi sei deuh pheisela chuan hla tha leh ropui tak tak dangte pawh a siam ngei ang tih a rinawm e.

Kei, hriatna lama pachhe tak hian ka chhût ve thiam dân chuan 1910 hma lama Mizo Kristian zînga mi, Kristian hla Mizo ÷awng vawrh chhuaktu hmasa ber a ni thei mai âwm mange ka ti deuh hial a ni. Kan Kohhran hruaitu hmasate - Rev. Chhuahkhama te, Rev. Liangkhaia te, Missionary chhuak hmasa Pastor R. Dâla te, Rev. H.K. Dohnûna te ordain hma leh Missionary-a an chhuah hma fê 1910 a thi ta, Kailiana, *“Ka Tlantu khawiah nge a awm tiin ka rawn zawng zel a,”* tih siamtu hi Mizo Kristian hla siamtu hmasa ber a ni thei mai lo maw? ka ti deuh a ni. Hre zau zâwkten han ziaak ve teh u.

“Khawvêl chanchin kal tawhah pawî khawihthu lian ber ka ni a. Khawvêla indonaa thi zawng zawng aia tam ka that tawh a. Mi ka tichhia a, chhûngkaw tam tak tilungngaitu ka ni a, thalai tam tak beisei bova siamtu ka ni bawk a. Mi tam tak kawng chhuk chho zawhtûrtu ka ni. Mi chak lo ka tichhia a, mi chak ka tichak lo va. Mi fîng ti-âtu ka ni. Pawî sawî lo âwktu ka ni a; nu leh naupangte tiretheitu ka ni. Nun tam tak ka tichhia a, tichhhiat ka la tum zêl bawk a... ka hming chu ‘Zû’ a ni.” – *H. W. Gibson*

“Zu ruih hi thil danglam teh vak a lo ni lo. Mahni duh thu ngeia mi â-a insiamna mai a lo ni” – *Seneca*



UPA LALAUVA ZÂWLSEI



Upa Lalauva (90), Pu Vaitâwna leh Pi Neihlali te fa niin 17.7.1923-ah Zâwlsei khuaah a piang a, kum 1948-ah Pi Hrângzâmi nêh innein fa pasarih an nei a, an fapa pathum hi Kohhran upa an ni nghe nghe.

Kum 1958-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1961-ah Kohhran Upa atân thlan a ni leh a, kum 1962-ah Tuichângrâl Presbytery-in Zâwlsei Kohhran Upa atân a nemnghet ta a ni. Kohhrana chanvo awm ang chi chu a chelh kim deuh vek a, Bial Chairman hna pawh lo thawk tawhin Presbytery committee hrang hrangah pawh lo tel thîn a

ni a; kum 1970-1995 chung inneihna kawltu a ni bawk. MSSU Jubilee Award leh kum 50 chhûng Kohhran Upa ãng chawimawina Tuipuirâl Presbytery-in a hlân bawk.

Amah hi pa taima, kohhran humhalh tina tak, inpumkhat lohna leh zirtîrna dik lote'n kohhran a tibuai ang tih hlau tak, rawngbâwlpuite thlavâng pawh hauh thiam tak a ni a, ãwngtãi peih tak leh hlim lâmnna ngaina niin Pathian hnêna thilpêk ngai pawimawh êm êm mi a ni.

Kum 2013 June thla aãngin a chaw ei a helh thîn a, heta ãng hian a taksa lo chak lo tial tialin, na hrehawm lutuk tuar lovin November 5, 2013 Lalpa hnênah min chawlhlan ta a ni. In lamah amah thlahna hun, Bialtu Pastor R. Lalawmpuian a hmang a; Biak In-ah Tuipuirâl Presbytery Moderator, Upa S. Thanglûran a vui a, Bial chhûng Kohhran Upa ãhahnem tak leh Kohhran Zaipâwlte nêh, Kohhranhoten ui tak leh thlahlel takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa K. Lianzêla
Zâwlsei Kohhran Ziaktu*

**UPALALNGAIHZUALA
HNAMTE
KHAWHAI SOUTH**



Upa Lalngaihzuala Hnamte (70) hi Pu Kâp̄thianga leh Pi Lalhrimi te fa a ni a, kum 1944 khân Khawhaiah a piang a, kum 1977 March ni 1-ah Lalrinthangi nêin innein fa pathum an nei. Kum 1973 ațangin Primary School Zirtîrtu hna a thawk a, kum 1993 ațangin a pension thlengin Head Teacher-in P/S -II Khawhaiah a thawk a ni.

Kohhran Zaipâwl Conductor te, S.S. Zirtîrtu te, Branch leh Bial K̄TP hruaitute a ni thîn a. Kum 1986-ah Tual Upaah thlan a ni a, kum 1987-ah Upa atân thlan leh a ni a, kum 1988-ah Tuichâng Presbytery-in Khawhai South Kohhran Upa atân a nemnghet a.

Tualchhûng rawngbâwlna chi hrang hranga mawhpurhna

a chelh thîn bâkah Bial Chairman leh Secretary te ni tawhin Presbytery Committee hrang hrangah te pawh a awm tawh a. Synod Ramthar Board-ah pawh a awm tawh bawk. Ramthar rawngbâwlna lam vei leh tui tak a ni.

Kum 2004 khân thisensâng leh zunthlum a nei tih hriat a ni a; mahse, a rawngbâwlna a thulh̄tîr lêm lo. Chutianga hun hmang chho zêlin a thih hma nîah pawh zân thlengin thian a kâwm peih a. November 30, 2013 zîngah chuan an kai tho hlei thei ta lo va, zîng dâr 6:00-ah chuan nat lâwk lutuk awm lovin chatuan ram min pansan ta a ni.

A thlahna hi a chênna inah neih a nih hnuin, Biak Inah Bialtu Pastor T. Chawikhûman vuina hun a hmang a. Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwl te, kohhran mipui leh Tuichânggrâl North Presbytery huam chhûnga Upate nêin kan rawngbâwlpui, kan ngaih êm êm chu kan thlah liam ta a ni.

– *Upa D.P. Lalnunmawia*
Khawhai South Kohhran Ziaktu

UPASÊLLUAIA SÊRCHHÎP KÂWNPUI



Upa Sêlluaia (87) hi Pu Chalzinga leh Pi Chalrokûngi te fa niin, April 19, 1927-ah Sêrchhîp khaaah a piang a, kum 1951-ah Denghliri nênn innein fa pariat an nei. A nupui hian September 16, 2002 khân a boralsan tawh a ni.

Kum 1956-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1960-ah Upa atân thlan ni lehin hemi kum vêk hian Chhimchhak Presbytery-in Sêrchhîp Kâwnpui Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Kohhran Chairman, Treasurer, S.S. Superintendent leh SEC member-ah kum rei tak lo ãang tawh a ni a. MSSU Jubilee Award te, Chhimchhak Presbytery-in Kohhran Upa kum 50 ãangte chawimawina a pêk ãhin te dawng pha a ni. Amah hi mi taima, rilru nghet, kohhran tâna inpe zo tak, kohhran

inkhâwm leh Committee ãhulh hreh êm êm mi a ni.

A hrisêlna lo tla hniam hret hretin November, 2012 vêl aãangin a thawhah a zual cho ãan a, ãhat lam pan chuang lo, zual lutuk si lovin ni 10. 12. 2013 khân Lalpa hnênah min lo kalsan ta a ni. Hemi ni hian in lamah Kohhran Committee Chairman Upa V. Huaplirian thlahna hun a hmang a, Biak Inah Presbytery Moderator Upa H. Lallianan a vui a. Presbytery huam chhûng Pastor te, Pro. Pastor te, Upa te, Kohhran Zaiãawl leh kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

*Upa C. Pachhûnga
Sêrchhîp Kâwnpui Kohhran
Ziaktu*

UPARÂLLIANZUALA TUALPUI

Upa Râllianzuala (60) hi Pu Thanchhûma Râltê leh Pi Pârliani te kârah ni 6.9.1954 khân a piang a. Kum 1980 February thlaah Thangãailovi nênn innein fa panga an nei. Kum 1989-ah El Bethel Camp-ah Pathian nêna intâwkin rawngbâwlnaah a inhmag zui a. Kum 1991-ah

Upa atân thlan tlin a ni a, hemi kum vêk hian Tuichâng Presbytery-in Tualpui Kohhran Upa atân a nemnghet a ni.

Tualchhông Kohhran Chairman, Secretary, Sunday School Supdt. leh Kohhran Committee pêng hrang hrangah Chairman leh Secretary-te a lo ni tawh thîn. Bialah pawh Chairman leh Secretary te a ni tawh a. Presbytery Secretary a nih tawh bâkah Synod Music Committee-ah pawh a lo awm tawh a ni.

Kum 2012 kum tâwp lam ațanga a khuh reh thei lo neih chu May, 2013 khân TB damdawi hmanga enkawl a ni a, that lam a pan loh avângin a inentîr leh a, October, 2013-ah Chuap Cancer a ni tih finfiah a ni a, December 12, 2013-ah chatuan ram min pansan ta a ni. Hemi ni hian a chênna in leh Biak Inah vuina leh thlahna hun hman a ni a, Tuichangral Presbytery Moderator Rev. Laltharzualan vuina hun hmangin, Kohhran Zaipâwlte nêh kohhranhoten ui tak chungin kan thlah liam ta a ni.

*Upa H. Kapthanga
Tualpui Kohhran Ziaktu*

UPATELKHAWKAMA SESIH KOHHRAN



Upa Telkhawkama (84), Kimnanga leh Nemkhawtingi te fapa hi ni 15.8.1930 khân Vapâr khuaah a piang a, kum 1949-ah Pi Tingzamani nêh inneiin fa pathum an nei a.

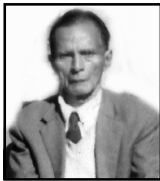
Kum 1953-ah Tualchhông Upa atân thlan a ni a, kum 1974-ah Tuichangral Presbytery-in Sesih Kohhran Upa atân a ngemnghet a. Tualchhông rawngbâwlna hrang hrang a chelh kim deuh vek tawh a, Bialah pawh Chairman leh Treasurer te a ni tawh bawk. Sesih Kohhranah rawngbâwlto hmasa a nih avângin, KṚP Leader chanvo kum kua lai a chelh a, Tualchhông Kohhranah hun rei tak inneihna kawltu a ni bawk a, nupa tuak 136 lai a inneihtîr nghe nghe a ni.

Hun rei tak pawh na lovin, ni 17.12.2014 khân a chau thut

a, a tûk ni 18.12.2013 khân he khawvêl hi a lo chhuahsan ta a ni. In lamah amah thlahna hun Bialtu Pastor, C. Lalmalsâwman a hman hnuin, Biak Inah Tuipuirâl Presbytery Moderator Upa S. Thanglûran a vui a; Kohhran Zaipâwlte leh a rawngbâwlpui thahnem tak nêh Kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa C. Lalsânglûra
Sesih Kohhran Ziaktu*

UPALALKHAMA KHAWLIAN



Upa Lalkhama (85) hi Tual Upa Kapluaia leh Pi Hmarlûtthangi te kârah June 3, 1927 khân Daido khuaah a piang a. Kum 1934-ah N.E. Tlângnuamah an pêm a, kum li an awm. Daido-ah an pêm lêt leh a; kum 1943-ah Khawlianah an pêm leh a, an awm hlen ta a ni. Kum 1949-ah Pi Lalthangliani nen inneiin, fa pariat an nei.

Kum 1986-ah Tual Upa atâna thlan niin; a zâwnin term

hnih a awm a, kum 1992-ah Tuivai Presbytery Inkhâwmpuiin Khawlian Kohhran Upa atân a nemnghet a ni. Kohhran Chairman, Vice Chairman, Synod sum kawltu leh Kohhran Building Committee Chairman te a chelh tawh a, Bialah S.S. Committee member a ni tawh bawk.

Ni 25.7.2006-a a nupui Pi Lalthanglianiin chatuan ram a pansan hnu chuan ani pawh a bawrhsâwm tan a; Biak Inah pawh chhûn êngah lo chuan a kal hlei thei ta lo va. Kum 2010 a tang khân rawngbâwlina langsar leh pawimawhte a thawk chhunzawm thei ta lo a ni.

Kum 2013 February thla a tang chuan a hrisêlna lo tla hniam leh zual a, zun kawng fel lo leh thisensâng a nei zui ta bawk nêh, that chhuah tak tak awm tawh lovin December 22, 2013 khân rinawm taka a rawng a lo bâwlsak thin Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni hian in lamah leh Biak Inah vuina hun hman a ni a, Bialtu Pastor Lalchungnungan thlahna thu a sawi a, Kohhran Zaipâwl te, Bial chhûng Upate leh Kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

– *Upa Laltuahkhuma
Khawlian Kohhran Ziaktu*

UPALALMAKA TLUNGVEL VENGTHAR



Upa Lalmaka (83) hi Upa Zachana leh Pi Bâwih̄thuami te fa a ni a, kum 1931-ah Maite khuaah a piang a, ni 28.10. 1963-ah Pi TC. Ramhluni n̄n̄ inneiin fa pasarih an nei. Kum 1967-ah hruaikh̄h̄wmin Ṭawizo aṭangin Tlungvêlah an lo chhuk a, 1974-ah Ṭawizoah an p̄m chho leh a ni.

Kum 1979-ah Chhimchhak Presbytery-in Ṭawizo Kohhran Upa at̄an a nemnghet a, 1990-ah chh̄ngkaw harsatna av̄angin Tlungvêlah an lo p̄m thla leh ta a ni.

Tlungvêl Vêngthar Kohhranah P̄m Upa niin rawngb̄awl̄na hrang hrang-

Building Committee, Ramthar Committee-ah te member a ni a; a thih ni thlengin Sunday School Zirt̄irtu a ni bawk. Rawngb̄awl̄ hna hlen tum tlat mi a ni.

Kum 2010 aṭang kh̄n taksa lam harsatna leh chak lohna hrang hrangin a tlak buak ṭan a, thisens̄ang te neiin chu chuan kawng hrang hrangin a taksaah harsatna a thlen a. Kohhran inkh̄h̄w̄m ngai pawimawh mi a ni a, a theih hr̄m chuan inkh̄h̄w̄m ngei a tum tlat ṭh̄n. January 4, 2014 aṭangin khawsikin a rawn tl̄ak buak a, a natna hian zual lam a pan chho leh ta a. January 7, 2014 kh̄n Lalpa hn̄enah min kalsan ta a ni. Hemi ni v̄ek hian a ch̄enna inah Bialtu Pastor P.C. Vanlalhruaian a vui a, ui tak leh ngai tak chungin Kohhranhoten kan thlah liam ta a ni.

– *Upa F. Liantluanga
Tlungvêl Vêngthar
Kohhran Ziaktu*

An ril̄t̄am leh tawh lo vang a, an tuih̄al leh tawh hek lo vang; niin a em hek lo vang a, lum r̄eng r̄eng pawhina tihrehawm hek lo vang. Ber̄am No, lal̄thutphah laia awm chu an v̄engtu a ni ang a, nunna tukhurah te a hruai ang; Pathianin an mit ata mittui zawng zawng a hru fai tawh ang,” a ti a. *Thupuan 7:16,17.*

SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

1. **General English Vol-1:** Competitive Exam lian tham beih dâwn rêng rêng chuan General English subject hi a serh zînga a mei ang a ni. Melvyn Vanlalhlimpua chuan Zirtirtu puitu tling, zirlaite tâna hriat awl tûr zâwng leh Competitive exam bei tûrte tâna pui thei tûr zâwngin he subject hi duhlian ãang ngatin a rawn tichhuak hlauh mai. A man ₹ 200
2. **Vârtian zin kawng:** Mizo hi Mizo kan nih hma, Tiau chhak lam daiha kan awm hun lai hmehbela thawnthu phuah, pipute sakhua leh indonate lanna leh, tûnlai huna Setana khawvêla ãangtharte fimkhurna tûrte târ lanna bu, bengvarthlâk, suanguahna tithui tak chu H. Lalfakzuala (Faka Hnamte), Zofate Facebook khawvêla thungaihnaum huang lama mikhual lo tak chuan a rawn tichhuak e. A man ₹ 130
3. **Mizo Year Book 2013 :** Hlawhtlinna hi thil thleng palh leh vâneih fâl bîk vâng a ni lo, thawhrimna, kawng hmang hriatna leh inchhiar zauna atanga lo chhuak a ni. Mizo History, Current Affairs, Mizoram Economy, tûnlai thil thleng lâr zual leh thil chi hrang hrang khung khâwmna Lalremruata Khiangte buatsaih hi Civil Service Exam duh leh hlawhtlin tumte tân lehkhabu râwn tling a ni. A man ₹ 300
4. **Mizo tlâng hmingthangte Vol 1 & II :** “Kan tlâng kan ram a hring a mawi” tiin kan ram hi kan chawi a, hawi vêl ila tlâng mawi tak tak hlîr hmuh tûr a awm. Hre lo te'n an thlîr liam mai mai tlâng tin hian hming leh chanchin ngaihnaum tak tak a lo nei deuh vek mai a. Chutiang Mizo tlâng hmingthangte chanchin, bu hnih ngawta siam chu Lalhmachhuana Zofa ãahnemngaihna avângin kan neih belh leh ta. A man ₹ 200 ve ve.
5. **Hlimthla :** Elsenna, rinawmna, beidawmna, hmangaihna, hmusitna, beiseina leh ãahna awm kim vekna lehkhabu hi lehkhabu pangngai tak a ni thei lo, lehkhabu ngaihnaum tak a ni deuh zêl. A hlim a awm chuan a tak a awm ngei ãhîn ang hian he hlimthla bua mizia, dinhmun leh khawsa ziate hi khawilaiah emaw chuan a taka thil thleng, thleng mêk leh thleng tûr a ni ngei ang. H. Lalremruati buatsaih, ₹ 150 man a ni e.
6. **Mizoram Statistics 2014 :** Mizoram chhûng bîk Statistics chi hrang hrang lâwrkhâwm; zirlai, thil chîk mi, zir bing mi te, ziaka thil vawng ãha mi, ziak mi te leh project siam ãhînte tâna ãangkai ngei tûr lehkhabu chi hrang hranga mi la khâwma Lalchhuanawma Hrahsel buatsaih. Lehkhabu ãangkai tak tûr a ni. A man ₹ 150

To,



Rorêltute leh Ruthi: Fûr khawpui ri dur dur chuan 'tuaipui' a nghawr chhuak thîin angin Mizorama Chanchin Ṭha kum 100-na chuan thil ṭha tam tak zîngah Bible hrilhfiahna pual liau liauva buatsaih lekhhabu a rawn nghawr chhuak nawlh mai. "Rorêltute leh Ruthi" hrilhfiahna bu hi SL&PB chhuah Rev. Chuauṭhuama buatsaih a ni e. A man ₹ 170.

Hla te hla: He 'Hla thlankhâwmte hrilhfiahna' bu ziaktu Watchman Nee hi a rinna avângin 1952 khân man a ni a; kum 1972-a a thih thlengin lung inah tântîr a ni. A thu te hi khawvêl puma Kristiante tân vawiin thlengin thlarau lam malsâwmna hnâr chhenfâkawm tak a la ni reng a. Chutiang lekhhabu hlû chu Dr. Zohmangaiha IRS (Rtd) chuan min lehlinsak hlahu mai. A man ₹ 100



Ram buai lai leh Kei : A hming sawi ringawt pawha thênkhat kan la ṭim sawkna 'Rambuai' chuan kum 50 a lo ting ṭhelh ta mai. Ṭlâng hrang hranga MUP member-te'n a taka an thil tawn ngei thawh khâwmin Rambuai lekhhabu 2-na an peih fel leh ta a. He lekhhabu hi ngaihnawm titu tân a ngaihnawm a, râpṭhlâk ti tu tân lekhhabu râpṭhlâk a ting. A man ₹ 200

Published by Rev. K. Lalpiangthara at Aizawl, Mizoram on behalf of
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 33,500